

**Belgische Senaat
en Kamer van
volksvertegenwoordigers**

ZITTING 2001-2002

—————

14 MEI 2002

—————

**De Europese Raad van Barcelona
van 15 en 16 maart 2002**

—————

VERSLAG

**NAMENS HET FEDERAAL ADVIESCOMITÉ
VOOR EUROPESE AANGELEGENHEDEN**

**UITGEBRACHT DOOR DE HEREN
DE CROO (K) EN MAHOUX (S)**

—————

(1) Samenstelling van het Adviescomité:
Voorzitter: de heer Mahoux;

A. Senaat:

Leden: de heer Geens, mevrouw Kestelijn-Sierens, de heren Steverlynk, Van den Brande, mevrouw Laloy, de heren Mahoux, Monfils, Creyelman, Timmermans en Morael.

B. Kamer van volksvertegenwoordigers:

Leden: de heren Desimpel, mevrouw Moerman, de heren Eyskens, Van Rompuy, de dames Gerkens, Talhaoui, de heren Moriau, Clerfayt, Van den Eynde en Van der Maelen.

C. Europees Parlement:

Leden: de heren Jonckheer, Vander Taelen, De Clercq, mevrouw Smet, de heren Ducarme, Dehousse, Vanhecke, mevrouw Van Lancker, de heren Staes en Hansenne.

**Sénat et Chambre
des représentants
de Belgique**

SESSION DE 2001-2002

—————

14 MAI 2002

—————

**Le Conseil européen de Barcelone
du 15 et 16 mars 2002**

—————

RAPPORT

**FAIT AU NOM DU COMITÉ D'AVIS FÉDÉRAL
CHARGÉ DES QUESTIONS EUROPÉENNES**

**PAR MM.
DE CROO (Ch) ET MAHOUX (S)**

—————

(1) Composition du Comité d'avis:
Président: M. Mahoux;

A. Sénat:

Membres: M. Geens, Mme Kestelijn-Sierens, MM. Steverlynk, Van den Brande, Mme Laloy, MM. Mahoux, Monfils, Creyelman, Timmermans et Morael.

B. Chambre des représentants:

Membres: MM. Desimpel, Mme Moerman, MM. Eyskens, Van Rompuy, Mmes Gerkens, Talhaoui, MM. Moriau, Clerfayt, Van den Eynde et Van der Maelen.

C. Parlement européen:

Membres: MM. Jonckheer, Vander Taelen, De Clercq, Mme Smet, MM. Ducarme, Dehousse, Vanhecke, Mme Van Lancker, MM. Staes et Hansenne.

INHOUD

SOMMAIRE

	Blz.		Pages
	—		—
A. Briefing aangaande de Europese Raad van Barcelona (vergadering van 13 maart 2002)	3	1. Briefing concernant le Conseil européen de Barcelone (réunion du 13 mars 2002)	3
1. Uiteenzetting van de eerste minister	3	1. Exposé du premier ministre	3
2. Gedachtewisseling	6	2. Échanges de vues	6
3. Antwoord van de eerste minister	14	3. Réponse du premier ministre	14
B. Debriefing aangaande de Europese Raad van Barcelona (vergadering van 13 maart 2002)	15	B. Debriefing concernant le Conseil européen de Barcelone (réunion du 13 mars 2002)	15
1. Uiteenzetting door de eerste minister	15	1. Exposé du premier ministre	15
2. Gedachtewisseling	18	2. Échanges de vues	18
3. Antwoord van de eerste minister	23	3. Réponse du premier ministre	23
Bijlagen	27	Annexes	27
1. Joint Letter from Prime Minister Blair and Prime Minister Verhofstadt to José Maria Aznar, President of the European Council (uitsluitend in het Engels)	27	1. Joint Letter from Prime Minister Blair and Prime Minister Verhofstadt to José Maria Aznar, President of the European Council (en anglais uniquement)	27
2. Lettre du premier ministre Guy Verhofstadt et du premier ministre Jean-Claude Juncker au président du Conseil européen, M. José Maria Aznar	30	2. Lettre du premier ministre Guy Verhofstadt et du premier ministre Jean-Claude Juncker au président du Conseil européen, M. José Maria Aznar	30
3. Strategie van Lissabon — Belgisch voortgangsrapport 2002	34	3. Stratégie de Lisbonne — Rapport d'avancement de la Belgique 2002	51
4. Belgische bijdrage tot de Europese Raad van Barcelona	68	4. Contribution de la Belgique au Conseil européen de Barcelone	80
5. Voorbereiding van de Raad op de uitbreiding — Verslag van de secretaris-generaal, de heer Javier Solana	92	5. Préparer le Conseil à l'élargissement — Rapport du secrétaire général, M. Javier Solana	99

Het adviescomité heeft twee vergaderingen gewijd aan de Europese Raad van Barcelona van 15 en 16 maart 2002. Het huidige verslag is een beknopte weergave van discussies die plaats hadden met de eerste minister, de heer Guy Verhofstadt voor en na deze Europese Raad.

Het is inderdaad een traditie bij het adviescomité vóór en na elke vergadering van de Europese Raad, een gedachtewisseling met de eerste minister en/of een ander lid van de Belgische regering te organiseren betreffende de voorbereiding van de Europese Raad en de positie die België hierin denkt te verdedigen, evenals betreffende de resultaten van de Europese Raad.

A. BRIEFING AANGAANDE DE EUROPESE RAAD VAN BARCELONA

Op woensdag 13 maart 2002 werd een gemeenschappelijke vergadering georganiseerd van het Federaal Adviescomité voor Europese aangelegenheden samen met de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en de Landsverdediging van de Senaat en de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen van de Kamer van volksvertegenwoordigers, naar aanleiding van de Europese Raad van Barcelona (15 en 16 maart 2002). De heer Verhofstadt heeft tijdens zijn uiteenzetting meer uitleg gegeven over de standpunten van de Belgische regering.

1. Uiteenzetting van de eerste minister

De eerste minister heeft er in zijn inleidende uiteenzetting aan herinnerd dat de Europese Raad van Barcelona tot doel heeft de balans op te maken van het proces waartoe de aanzet werd gegeven tijdens de Europese Raad van Lissabon (29 en 30 mei 2000). Dit proces is erop gericht Europa de mogelijkheid te bieden vóór 2010 de meest competitieve, dynamische en eco-efficiënte kenniseconomie te worden, die in staat is tot een duurzame economische groei, die gepaard gaat met een kwalitatieve en kwantitatieve verbetering van de werkgelegenheid en met een grotere sociale cohesie. De doelstelling van een economische en sociale vernieuwing die de Europese Unie zich in Lissabon had opgelegd, werd aangevuld in juni 2002 ter gelegenheid van de Europese Raad van Göteborg, door de goedkeuring van een strategie van duurzame ontwikkeling. Die voorjaarsraden moeten aldus een echte instantie van strategische oriëntatie worden voor het Europees beleid op economisch, sociaal en milieuvlak.

De minister heeft in die context aan de leden van de verenigde commissies twee brieven overhandigd (zie bijlage 1) die hij heeft gericht aan de voorzitter van de Europese Raad, de Spaanse eerste minister, de heer José-Maria Aznar. In de eerste brief, medeondertekend door de Britse eerste minister, de heer Tony

Le comité d'avis a consacré deux réunions au Conseil européen de Barcelone des 15 et 16 mars 2002. Le présent rapport est un aperçu succinct des discussions qui ont eu lieu avec le premier ministre, M. Guy Verhofstadt, avant et après ce Conseil européen.

Il est en effet d'usage, au comité d'avis, d'organiser, avant et après chaque réunion du Conseil européen, un échange de vues avec le premier ministre et/ou un autre membre du gouvernement belge sur la préparation du Conseil européen et la position qu'entend y défendre la Belgique ainsi que sur les résultats de ce Conseil.

A. BRIEFING CONCERNANT LE CONSEIL EUROPÉEN DE BARCELONE

Le mercredi 13 mars 2002, une réunion commune du Comité d'avis fédéral chargé des questions européennes, de la commission des Relations extérieures et de la Défense du Sénat ainsi que la commission des Relations extérieures de la Chambre des représentants a été organisée à l'occasion du Conseil européen de Barcelone (15 et 16 mars 2002). M. Verhofstadt a fourni des précisions sur les positions du gouvernement belge.

1. Exposé du premier ministre

Lors de son exposé introductif, le Premier ministre a rappelé que le Conseil européen de Barcelone a pour objectif de faire le point sur le processus lancé lors du Conseil européen de Lisbonne (29-30/05/2000), à savoir permettre à l'Union européenne de devenir, d'ici 2010, l'économie de la connaissance la plus compétitive, la plus dynamique et la plus eco-efficiente du monde, capable d'une croissance économique durable accompagnée d'une amélioration quantitative et qualitative de l'emploi et d'une plus grande cohésion sociale. L'objectif de renouveau économique et social que l'Union européenne s'était assignée à Lisbonne a été complété en juin 2001, lors du Conseil européen de Göteborg, par l'adoption d'une stratégie de développement durable. Ces Conseils européens de printemps doivent ainsi devenir une véritable instance d'orientation stratégique pour l'ensemble des politiques économique, sociale et environnementale européennes.

Dans ce contexte, le premier ministre a remis, aux membres des Commissions réunies, deux lettres (voir annexe 1) qu'il a adressées au président du Conseil européen, M. José-Maria Aznar, premier ministre espagnol. Dans la première lettre, co-signée par le premier ministre britannique, M. T. Blair, la Belgi-

Blair, pleit België voor een administratieve vereenvoudiging ten behoeve van de ondernemingen, en meer bepaald van de KMO's. De tweede brief, mede-ondertekend door de Luxemburgse eerste minister, de heer J.-C. Juncker, bevat een aantal voorstellen op het vlak van het sociaal beleid.

De minister heeft de commissieleden ook drie andere documenten ter hand gesteld: het voortgangsrapport van België — 2002 (zie bijlage 2) over het beleid dat de Federale Staat, de gewesten en de gemeenschappen in België hebben gevoerd in het kader van het proces van Lissabon, de Belgische bijdrage aan de Europese Raad van Barcelona die een aantal voorstellen bevat teneinde «Lissabon beter te verwezenlijken» (zie bijlage 3) en het jaarverslag 2002 van het Comité voor economische politiek(1) over de structurele hervormingen in het kader van het proces van Lissabon met een overzicht van de vooruitgang van elk van de lidstaten. Er wordt van uitgegaan dat België, het Verenigd Koninkrijk, Zweden, Luxemburg en Nederland de lidstaten zijn die substantiële vooruitgang hebben geboekt («good progress»).

Op de agenda van de Europese Raad staan vier grote thema's: werkgelegenheid, opvoeding en opleiding, integratie van de financiële markten (op grond van het rapport-Lamfalussy) en integratie van de transportmiddelen in Europa, van de energiesector en van de telecommunicatiemarkt. Wat de energiesector betreft, is de liberalisering van de elektriciteitsmarkt een zeer belangrijk onderwerp. De eerste minister wijst erop dat België, dankzij de heer Olivier Deleuze, staatssecretaris voor Energie en Duurzame Ontwikkeling, reeds aanzienlijke vooruitgang heeft geboekt inzake de opening van de elektriciteitsmarkt.

Ook de secretaris-generaal van de Raad, de heer J. Solana, zal een nota voorstellen over de hervorming van de Europese Raad, de Raad algemene zaken en het voorzitterschap van de Raad op grond van de conclusies van de Europese Raad van Laken. De Europese Raad van Barcelona neemt akte van die nota (zie bijlage 4). Ze bevat een overzicht van de voornaamste problemen en stelt een aantal oplossingen voor. Sommige vereisen wijzigingen aan de verdragen, andere niet. Tijdens de Europese Raad van Sevilla, in juni, zouden reeds concrete beslissingen kunnen worden genomen voor aangelegenheden

(1) Het Comité voor economische politiek is opgericht bij beslissing 74/122/EEG van de Raad van 18 februari 1974. De Raad heeft op 29 september 2000 (2000/604/EG) de nieuwe statuten goedgekeurd. De voornaamste taak van het Comité is bijdragen tot de voorbereiding van de werkzaamheden van de Raad, het economisch beleid van lidstaten en van de Unie coördineren en de Commissie en de Raad van advies dienen. Het Comité bestaat uit vier leden die worden aangewezen door elke lidstaat, de Commissie en de Europese Centrale Bank.

que plaide pour une simplification administrative en faveur des entreprises, et notamment des PME. La seconde, co-signée par le premier ministre luxembourgeois, M. J.-C. Juncker, contient une série de propositions en matière de politique sociale.

Le premier ministre a également transmis aux membres des commissions réunies trois autres documents: le rapport d'avancement de la Belgique — 2002 (voir annexe 2) sur les politiques développées en Belgique par l'état fédéral, les régions et les communautés dans le cadre du processus de Lisbonne, la contribution belge au Conseil européen de Barcelone qui contient une série de propositions afin de «réaliser mieux Lisbonne» (voir annexe 3) ainsi que le rapport annuel 2002 du Comité de politique économique(1) sur les réformes structurelles dans le cadre du processus de Lisbonne qui passe en revue les progrès réalisés par les États membres. La Belgique ainsi que le Royaume-Uni, la Suède, le Luxembourg et les Pays-Bas sont considérés comme les États membres ayant réalisés les progrès les plus significatifs («good progress»).

Quatre grands thèmes seront à l'ordre du jour du Conseil européen: l'emploi, l'éducation et la formation, l'intégration des marchés financiers (sur la base du rapport Lamfalussy) ainsi que l'intégration des moyens de transport en Europe, du secteur de l'énergie et du marché des télécommunications. En ce qui concerne le secteur de l'énergie, la libéralisation du marché de l'électricité sera au centre des discussions. Le premier ministre fait observer que la Belgique, grâce à l'activité déployée par M. O. Deleuze, secrétaire d'état à l'énergie, a déjà accompli des pas considérables vers l'ouverture du marché de l'électricité.

Le secrétaire général du Conseil, M. J. Solana, présentera également une note sur la réforme du Conseil européen, du Conseil affaires générales et de la présidence du Conseil sur la base des conclusions du Conseil européen de Laeken. Le Conseil européen de Barcelone prendra acte de cette note (voir annexe 4). Cette note contient un aperçu des principaux problèmes et propose une série de solutions. Certaines nécessitent des modifications aux traités, d'autres pas. Le Conseil européen de Séville, en juin prochain, pourrait déjà prendre des décisions concrètes lorsque des modifications aux traités ne sont pas

(1) Le Comité de politique économique a été créé par décision du Conseil du 18 février 1974 (74/122/CEE). De nouveaux statuts ont été adoptés par le Conseil en date du 29 septembre 2000 (2000/604/CE). La tâche principale de ce comité est de contribuer à la préparation des travaux du Conseil, de coordonner les politiques économiques des États membres et de la Communauté et de fournir des avis à la Commission et au Conseil. Ce comité est composé de quatre membres désignés par chaque État membre, la Commission et la Banque centrale européenne.

waarvoor de verdragen niet moeten worden gewijzigd. Zo zou men kunnen voorstellen dat de voorzitter van de Europese Raad door zijn gelijken wordt verkozen voor een tijdspanne van meer dan zes maanden. Ook de voorzitters van de verschillende geledingen van de Raad zouden kunnen worden aangewezen voor een langere periode dan zes maanden. De Raad algemene zaken zou kunnen worden gesplitst in twee entiteiten: de eerste zou belast zijn met het buitenlandbeleid, de tweede met de horizontale aangelegenheden (institutionele vraagstukken, formele goedkeuring van de beslissingen van andere raden, voorbereiding van de Europese Raden enzovoort). Ten slotte zouden de vergaderingen van de Raad openbaar kunnen zijn wanneer die als wetgever optreedt. Er zal moeten worden bepaald in welke mate.

De Europese Raad van Barcelona zal zich ook buigen over de voorbereiding van de internationale conferenties van Monterey en Johannesburg. De eerste minister stipt in verband met de door de Verenigde Naties georganiseerde conferentie van Monterey over de financiering van de ontwikkelingshulp, aan dat de door het Spaans voorzitterschap voorbereide ontwerp tekst moet worden aangescherpt. Het zal er onder meer om te doen zijn de standpunten van de Europese Unie over twee punten te verduidelijken: welk percentage van het BNP moet worden besteed aan de ontwikkelingshulp van de overheid (op de Europese Raad van Laken heeft de Europese Unie er zich voor de eerste maal toe verbonden 0,7% van het BNP voorop te stellen als doelstelling). Voorts zal een precies tijdschema moeten worden bepaald en zullen de mogelijkheden van kwijtschelding van de schuld van de minst ontwikkelde landen moeten worden onderzocht, onder meer door het begrip «draagbare schuld» te hanteren. De Belgische regering heeft immers de ambitie⁽¹⁾ om de mogelijkheid te bespreken om de schuld van de minst ontwikkelde landen kwijt te schelden (en niet alleen te verlagen): de 23 rijkste landen (die allemaal lid zijn van de OESO en een bevolking hebben van 850 miljoen inwoners) zouden gezamenlijk de schuld kwijtschelden van de 49 armste landen (die ook 850 miljoen inwoners hebben). Elk land zou 0,1% van zijn BNP storten in een speciaal fonds, wat de mogelijkheid zou bieden specifieke initiatieven te financieren in elk van de 49 minst ontwikkelde landen. De landen die minder schulden zouden hebben aangegaan, zouden niet worden gestraft.

De eerste minister heeft erop gewezen dat de Raad zich zou moeten buigen over het verslag van de Hoge Vertegenwoordiger voor het GBVB, de heer J. Solana, over de situatie in het Midden-Oosten. Het is de bedoeling na te denken over mogelijke acties van

nécessaires. L'on pourrait ainsi proposer que le Président du Conseil européen soit élu par ses pairs pour une durée plus longue que six mois. Les présidents des différentes formations du Conseil pourraient également être désignés pour une période plus longue que six mois. Le Conseil affaires générales pourrait être scindé en deux formations: la première serait chargée de la politique étrangère, l'autre des questions horizontales (questions institutionnelles, adoption formelle de décision d'autres Conseils, préparation des Conseils européens, ...). Enfin, les séances du Conseil, lorsqu'il agit en tant que législateur, pourraient être ouvertes au public. Il conviendra de déterminer dans quelles proportions.

Le Conseil européen de Barcelone se penchera également sur la préparation des Conférences internationales de Monterrey et de Johannesburg. En ce qui concerne la Conférence de Monterrey sur le financement de l'aide au développement, organisée par les Nations unies, le premier ministre souligne que le projet de texte préparé par la présidence espagnole devrait être affiné. Il conviendrait notamment de préciser les positions de l'Union européenne sur deux points: quel doit être le montant du PNB affecté à l'aide publique au développement (au Conseil européen de Laeken, l'UE s'est engagée pour la première fois à fixer 0,7% du PNB comme objectif) et d'établir un calendrier précis et, d'autre part, d'examiner les possibilités d'annulation de la dette des pays moins avancés, en adoptant entre autres la notion de dette soutenable. L'ambition du gouvernement belge⁽¹⁾ est, en effet, de débattre de la possibilité d'annuler (et non pas simplement de réduire) la dette des pays les moins avancés: les 23 pays les plus riches (tous membres de l'OCDE et dont la population s'élève à 850 millions de personnes) annuleraient collectivement la dette des 49 pays les plus pauvres (dont la population s'élève également à 850 millions de personnes). Chaque pays verserait 0,1% de son PNB dans un fonds spécial, ce qui permettrait de financer des initiatives spécifiques dans chacun des 49 pays les moins avancés. Les pays qui auraient contracté moins de dettes que d'autres ne seraient pas pénalisés.

Le premier ministre a souligné que le Conseil devrait se pencher sur le rapport du Haut Représentant pour la PESC, M. J. Solana, sur la situation au Moyen-Orient. Il s'agira de réfléchir aux actions que l'UE pourrait mettre en œuvre — avec ou sans les

(1) De eerste minister vernoemt in dat opzicht het onderzoek van de professoren Berlage, Cassimon, Drèze en Reding onder de titel «*Prospective aid and Indebtedness relief*».

(1) Le premier ministre cite à cet égard l'étude réalisée par les professeurs Berlage, Cassimon, Drèze et Reding intitulée «*Prospective aid and Indebtmess relief*».

de Europese Unie — met of zonder de Verenigde Staten — om een einde te maken aan de huidige, zeer onrustwekkende crisis. Er moeten dringend onderhandelingen worden aangevat. De eerste minister heeft in dat opzicht gewezen op de grote inspanningen van de speciaal gezant van de Europese Unie, de heer Moratinos.

Wat de totstandkoming van het juridisch kader van de interne markt betreft, heeft de minister erop gewezen dat België zou moeten voldoen aan de doelstelling van een omzettingsdeficit van 1,5 %, zoals bepaald door de Europese Raad voor het voorjaar 2002.

Tot slot heeft de heer Verhofstadt eraan herinnerd dat de staatshoofden en de regeringsleiders van de kandidaat-lidstaten ten volle zullen deelnemen aan de werkzaamheden van de Europese Raad van Barcelona, die de middelen zal onderzoeken die het mogelijk maken om ze bij de strategie van Lissabon te betrekken.

2. Gedachtewisseling

De heer Jacky Morael, senator, merkt op dat België mee aan de spits staat wat de transparantie van het Europees beleid betreft. Wij mogen ons daarover verheugen. Zoals is gebleken tijdens het Belgisch voorzitterschap van de Europese Unie heeft in ons land uiteindelijk het idee ingang gevonden van een op drie pijlers gestoelde ontwikkeling: een economische, een sociale en een ecologische pijler.

Hoewel we ons mogen verheugen over de Belgische bijdrage met het oog op de Top van Barcelona, geeft de voorbereiding van die top door het Spaans voorzitterschap reden tot ongerustheid. De documenten van het Spaans voorzitterschap wekken immers de indruk dat de aandacht opnieuw uitgaat naar hoofdzakelijk economische en financiële bekommernissen.

Eén van de uitdagingen van de volgende top is onder meer een nieuw evenwicht te bewerkstelligen tussen de Top van Göteborg en die van Lissabon: die laatste was in de uitermate enge zin van het woord toegespitst op het facet concurrentievermogen, terwijl Göteborg veeleer de klemtoon legde op de eco-efficiëntie.

De spreker suggereert om het idee van een «actieve duurzame ontwikkeling» op de Europese agenda te plaatsen, te weten een duurzame ontwikkeling die niet enkel tot stand komt op grond van de marktmechanismen, noch door het louter evenwicht tussen vraag en aanbod. Een dergelijke ontwikkeling impliceert integendeel dat zowel de nationale als de Europese leiders hun verantwoordelijkheid op zich nemen. De duurzame ontwikkeling omvat ook een economische, sociale en ecologische dimensie.

De indicatoren die Spanje voorstelt om te kunnen nagaan of de ontwikkeling duurzaam is, zijn welis-

États-Unis — afin de débloquer la crise actuelle qui est très préoccupante. Des négociations doivent être entamées d'urgence. À cet égard, le premier ministre a souligné les efforts remarquables déployés par l'envoyé spécial de l'UE, M. Moratinos.

En ce qui concerne la mise en œuvre du cadre juridique du marché intérieur, le premier ministre a souligné que la Belgique devrait satisfaire à l'objectif d'un déficit de transposition de 1,5 %, tel qu'il a été fixé par le Conseil européen pour le printemps 2002.

Enfin, M. Verhofstadt a rappelé que les chefs d'État et de gouvernement des États candidats participeront pleinement aux travaux du Conseil européen de Barcelone qui examinera les moyens permettant de les associer à la stratégie de Lisbonne.

2. Échange de vues

M. Jacky Morael, sénateur, fait observer que la Belgique est un des pays les plus en pointe en matière de transparence de la politique européenne. Il faut s'en féliciter. Notre pays — et cela est apparu au cours de la présidence belge de l'Union européenne —, a fini par accréditer l'idée d'un développement qui repose sur trois volets: un volet économique, un volet social et un volet écologique.

Si l'on peut se féliciter de la contribution belge en vue du Sommet de Barcelone, l'on peut néanmoins s'inquiéter de la préparation de ce sommet par la présidence espagnole. En effet, les documents de la présidence espagnole donnent l'impression qu'on en revient à des préoccupations essentiellement économiques et financières.

L'enjeu du prochain sommet est, entre autres, d'opérer un rééquilibrage entre les Sommets de Göteborg et de Lisbonne: ce dernier accentue essentiellement le volet compétitivité, au sens très étroit du terme, alors que Göteborg met plutôt l'accent sur l'éco-efficacité.

L'intervenant suggère de mettre à l'agenda européen l'idée d'un «développement durable actif» c'est-à-dire un développement durable qui ne se fait pas par les seules forces du marché et par le seul équilibre de l'offre et de la demande mais qui implique une responsabilité des gouvernants, autant nationaux qu'européens. Le développement durable inclut une dimension économique, sociale et environnementale.

Les indicateurs proposés par l'Espagne pour la vérification du caractère durable du développement

waar relevant, maar schieten tekort. Ze zijn hoofdzakelijk intern (door elk land geproduceerde hoeveelheid afval, hoeveelheid opgehaald afval, hoeveelheid verbrand afval). Het is niet oninteressant die hoeveelheden te kennen, maar zulks is geen alomvattende benadering van het vraagstuk. Er bestaat overduidelijk een gebrek aan meer externe indicatoren, te weten indicatoren die minder strikt milieugerelateerd zijn. Het ecologisch vraagstuk heeft niet alleen betrekking op het milieu, maar ook op de interactie tussen het milieu en de bevolking.

De heer Morael wijst erop dat bepaalde criteria ontbreken. Hij vermeldt onder meer de criteria gezondheid, waterverbruik, waterkwaliteit, beschikbare waterreserves, aanwending van de gronden, alsmede de mogelijkheden van de gronden om de druk van de economische ontwikkeling op te vangen (inzonderheid in de industriector). Dat laatste criterium ligt trouwens op het breukvlak tussen economie en milieu. Een en ander heeft aanzienlijke gevolgen voor de economie en de volksgezondheid. Ook het criterium biodiversiteit ontbreekt; het komt niet voor in de ontwerp teksten van het Spaans voorzitterschap.

Uit de brief die de eerste minister samen met zijn collega Juncker aan de Spaanse premier heeft gezonden haalt de heer Morael de aanhef aan, waarin is bepaald dat de Europese doelstellingen een betere integratie impliceren van de economische, sociale en ecologische facetten, alsmede dat daartoe een strategie moet worden uitgewerkt en dat de diverse ontwikkelingen op elkaar moeten worden afgestemd.

De spreker kan die aanhef alleen maar onderschrijven, maar merkt op dat de titels van de hoofdstukken uit die brief (die ertoe strekken de Europese strategie inzake werkgelegenheid te versterken, te voorzien in kwaliteitsvolle werkgelegenheid, de sociale bescherming te moderniseren en te verbeteren, de sociale partners een grotere rol te laten spelen in het beleid van de Unie alsook de implementatie van de sociale agenda voort te zetten) de indruk wekken dat de ecologische dimensie uit het oog werd verloren.

Deze Top van Barcelona is eveneens belangrijk omdat hij voorafgaat aan twee andere toppen, die van Monterey en die van Johannesburg (een follow-up-conferentie tien jaar na Rio de Janeiro). Met betrekking tot de top 10 jaar na die van Rio pleit de heer Morael er ook voor dat bepaalde algemene facetten van het ecologievraagstuk beter worden geïntegreerd.

In verband met Monterey heeft de Belgische regering doortastend gehandeld door enkele weken geleden een tijdschema te bepalen teneinde tegen 2010 de doelstelling te halen om 0,7% van het BNP uit te trekken. Tot dusver konden de parlementsleden bij het opstellen van de begrotingen alleen maar constateren dat het percentage van 0,7% niet werd gehaald, waarop de regering dan repliceerde dat er budgettaire beperkingen zijn. Thans zal het Parlement jaar na jaar

sont des indicateurs certes pertinents mais insuffisants. Ils sont essentiellement internes (quantité de déchets produits par pays, quantité de déchets récoltés, quantités incinérées). Il n'est pas inintéressant de connaître ces quantités mais ce problème ne couvre pas l'ensemble de la question. Il manque manifestement des indicateurs plus externes c'est-à-dire moins strictement environnementalistes. La question écologique ne porte pas uniquement sur l'environnement mais sur l'interaction entre l'environnement et la population.

M. Morael fait observer que certains critères manquent. Il cite, entre autres, les critères de santé, d'utilisation de l'eau, de la qualité de l'eau, de la disponibilité des réserves en eau, de l'utilisation des sols, de la capacité des sols à accuser le poids du développement économique — notamment dans le secteur industriel. Ce dernier critère est d'ailleurs purement à la marge entre l'économique et l'environnemental avec d'importantes conséquences en termes d'environnement et de santé publique. Manque également le critère de la biodiversité qui n'apparaît pas dans les projets de la présidence espagnole.

En ce qui concerne la lettre que le premier ministre a adressée, avec son collègue M. Juncker, au premier ministre espagnol, le sénateur Jacky Morael en cite le préambule qui stipule que les objectifs européens impliquent une meilleure intégration des dimensions économiques, sociales et environnementales, de la stratégie et une mise en cohérence des différents processus.

L'intervenant ne peut que souscrire à ce préambule mais fait observer, qu'à la lecture des têtes de chapitre de ce courrier (renforcer la stratégie européenne pour l'emploi et l'emploi de qualité, moderniser et améliorer la protection sociale, accroître le rôle des partenaires sociaux dans la gouvernance de l'Union, poursuivre la mise en œuvre de l'agenda social), l'on a l'impression que la dimension écologique a été oubliée.

Ce Sommet de Barcelone est également important car il précède deux autres sommets, celui de Monterrey et celui de Johannesburg (Rio + 10). En ce qui concerne le Rio + 10, M. Morael plaide pour que l'on intègre davantage certaines dimensions globales en matière d'écologie.

En ce qui concerne Monterrey, le calendrier décidé par le gouvernement belge il y a quelques semaines, en ce qui concerne l'objectif de 0,7% du PNB à l'échéance de 2010, est un acte fort. Jusqu'à présent, les parlementaires ne pouvaient que constater, lors de l'élaboration des budgets, que l'on atteignait pas les 0,7%. Le gouvernement rétorquait qu'il y avait des contraintes budgétaires. À présent, le Parlement pourra faire remarquer d'année en année que le calen-

kunnen opmerken dat het tijdschema, dat ertoe strekt 0,7% te halen, al dan niet in acht wordt genomen. De regering heeft dus een krachtdadige beslissing genomen die ook appelleert aan de verantwoordelijkheidszin van het Parlement.

De spreker onderstreept evenwel dat moeilijk een Europese consensus te bereiken valt over het percentage van 0,7%. Sommige landen liggen erg achter op de inspanning die België levert, al is ook ons land achterop met de internationale verbintenissen.

Met betrekking tot de schulden bereidt België zich voor op inspanningen. Men mag echter niet alleen de schulden van Staat tot Staat in aanmerking nemen. België zou bij de internationale instanties een debat moeten voeren over wat kan worden gedaan ten aanzien van de grote internationale instellingen, zoals het IMF en de Wereldbank.

Tot besluit haalt de heer Moraël een uittreksel uit het Franse dagblad «*Le Monde*» aan, waarin wordt gesteld dat volgens het Programma van de Verenigde Naties voor de ontwikkeling (PVNO), de Amerikanen in 1980 22 maal rijker waren dan alle bewoners van de armste landen samen, te weten 1,3 miljard mensen. Twintig jaar later is de verhouding 86/1. Die vaststelling brengt bepaalde liberale economen in verlegenheid, merkt de journalist van «*Le Monde*» op.

De onderlinge afhankelijkheid en de mondialisering versnellen weliswaar het handelsverkeer, maar vergroten de ongelijkheden. De Top van Monterey zal ons misschien duidelijk maken of een dergelijke tendens kan worden omgeboogen.

Mevrouw Magdeleine Willame-Boonen, senator, is getroffen door de draagwijdte van de Top van Barcelona, die op twee dagen talrijke onderwerpen zal behandelen, in een uitermate moeilijke internationale toestand, maar ook in de context van verkiezingen in Frankrijk en Nederland. Beide landen verkeren al in een electoraal klimaat, hetgeen niet van aard is om de Top van Barcelona vlotter te doen verlopen.

De spreekster is van mening dat de ambities van deze top niet alleen zeer hoog gegrepen zijn, maar dat de draagwijdte ervan en het aantal thema's dat er aan bod komt enorm zijn. Zulks maakt haar ongerust. Door een dergelijke waaier aan onderwerpen te behandelen dreigt er uiteindelijk niets concreets uit de bus te komen.

De spreekster haalt in het bijzonder twee thema's aan: de voorbereiding van de conferentie van Monterey over de financiering van de ontwikkelingssamenwerking en de situatie in het Midden-Oosten.

In verband met Monterey lijkt het haar een beetje surrealistisch dat België een termijn opgelegd krijgt waarbinnen het het percentage van 0,7% moet halen

drier visant à atteindre les 0,7% est respecté ou non. Le gouvernement a donc pris une décision forte qui responsabilise également le Parlement.

L'intervenant souligne néanmoins qu'il est difficile d'obtenir un consensus européen sur les 0,7%. Certains pays sont très en retard par rapport à l'effort que la Belgique fournit; même si celle-ci est également en retrait par rapport aux engagements internationaux.

En matière de dette, la Belgique se prépare à consentir des efforts. Cependant, il faut se garder de considérer uniquement la dette d'État à État. Il faudrait également que la Belgique veille, dans les cénacles internationaux, à débattre ce que l'on peut faire vis-à-vis des grandes institutions internationales telles que le FMI et la Banque mondiale.

En conclusion, M. Moraël cite un extrait du journal français *Le Monde* d'après lequel, selon le programme des Nations Unies pour le développement (PNUD) en 1980, les 1,3 milliard d'habitants qui vivent dans les pays les plus pauvres étaient en moyenne 22 fois moins riches que les Américains. Vingt ans plus tard, ils le sont 86 fois moins. Ce constat est dérangeant pour certains économistes libéraux, fait observer le journaliste du *Monde*.

L'interdépendance et la mondialisation accentuent certes le rythme des échanges mais accroissent les inégalités. Le Sommet de Monterrey nous dira peut-être si une telle tendance peut être inversée.

Madame Magdeleine Willame-Boonen, sénatrice, est frappée par l'envergure du Sommet de Barcelone qui traitera de nombreux sujets en deux jours dans une situation internationale extrêmement difficile mais également dans un contexte d'élections pour deux pays, à savoir la France et les Pays-Bas. Ces deux pays sont déjà dans un climat électoral qui ne facilitera pas les choses lors du Sommet de Barcelone.

L'intervenante est d'avis que les ambitions de ce Sommet sont non seulement très élevées mais que l'ampleur et le nombre de thèmes qui y seront abordés est très important, ce qui ne manque pas de l'inquiéter. En traitant une quantité importante de sujets, l'on risque de n'aboutir à rien de concret.

L'intervenante évoque deux thèmes en particulier: la préparation de la Conférence de Monterrey sur le financement de la coopération ainsi que la situation au Moyen-Orient.

En ce qui concerne Monterrey, il lui semble un peu surréaliste que l'on accorde à la Belgique un délai pour atteindre les 0,7% (fixation d'une date) dans un

(dat dus een datum wordt vastgesteld) terwijl in beginsel beslist is de ontwikkelingssamenwerking volledig te regionaliseren.

De situatie in het Midden-Oosten dreigt de besprekingen te bemoeilijken. Kennelijk zijn de ministers van Buitenlandse Zaken overeengekomen om de Verenigde Staten te steunen in hun oorlogszuchtige ambities ten aanzien van Irak mocht dat land weigeren buitenlandse waarnemers op zijn grondgebied toe te laten.

De heer Georges Clerfayt, volksvertegenwoordiger, merkt op dat de Europese Raad van Lissabon de gedurfde en ambitieuze doelstelling heeft goedgekeurd om de Europese Unie, binnen een tijdsbestek van tien jaar, om te vormen tot 's werelds meest competitieve en dynamische kenniseconomie, die gekenmerkt wordt door een duurzame economische groei, volledige werkgelegenheid én een grotere economische en sociale samenhang. Tijdens de daaropvolgende Raden zijn daar nog een paar doelstellingen aan toegevoegd, te weten het wegwerken van alle begrotingstekorten tegen 2004 en de duurzame ontwikkeling.

De in Lissabon uitgetekende strategie beoogt de doelstellingen inzake liberalisering en concurrentie af te stemmen op de doelstellingen inherent aan het sociale aspect, zodat aldus een Europees model ontstaat dat moet stroken met de strategieën inzake duurzame ontwikkeling. Een dergelijke agenda, die betrekking heeft op keuzes inzake sociaal-economisch beleid, en waarbij de tradities en de politieke meerderheden in de verschillende landen tegenover elkaar komen te staan, heeft onvermijdelijk enige vertraging opgelopen bij de totstandkoming ervan, vooral sinds het gewijzigde economische klimaat vanaf halfweg 2001.

De spreker onderstreept dat Europa resultaten kan boeken wanneer de politieke wil daartoe bestaat. De ambitie die de invoering van de euro mogelijk heeft gemaakt moet thans tot uiting komen bij de implementatie van een economische en sociale agenda. De Europese Monetaire Unie is nu een feit; voortaan moeten de inspanningen meer worden toegespitst op de daadwerkelijke verwezenlijking van de Economische Unie. Vanuit dat oogpunt bekeken is het van fundamenteel belang dat een duidelijk politiek signaal wordt gegeven aan de economische spelers, die van de politici verwachten dat zij hun wil tot hervormen opnieuw bevestigen.

Volgens de heer Clerfayt zou in 2002 voorrang moeten worden gegeven aan de werkgelegenheid, de netwerkindustrieën, de integratie van de financiële markten, alsook aan de investeringen in de kenniseconomie.

Inzake werkgelegenheid heeft Europa behoefte aan actieve beleidslijnen om volledige werkgelegenheid pogen te verwezenlijken. Zulks impliceert dat de

contexte où l'on a décidé en principe de régionaliser complètement la coopération au développement.

La situation au Moyen-Orient risque d'alourdir les discussions. Il semblerait que les ministres des Affaires étrangères se soient mis d'accord pour soutenir les États-Unis dans leurs ambitions belliqueuses vis-à-vis de l'Irak dans la mesure où éventuellement ce pays n'accepterait pas de recevoir des observateurs étrangers sur son territoire.

M. Georges Clerfayt, député, fait observer qu'il y a près de deux ans que le Conseil européen de Lisbonne a adopté l'objectif audacieux et ambitieux consistant à faire de l'Union européenne, en l'espace de dix ans, l'économie de la connaissance la plus compétitive et la plus dynamique du monde caractérisée à la fois par une croissance économique durable, le plein-emploi et une plus grande cohésion économique et sociale. Les Conseils successifs y ont ajouté le plein emploi, la suppression de tous les déficits budgétaires en 2004 et le développement durable.

La stratégie de Lisbonne fait converger les objectifs de la libéralisation et de la concurrence et ceux propres au domaine social, formant ainsi un modèle européen qui doit s'inscrire dans les stratégies de développement durable. Un tel agenda qui porte sur des choix de politiques socio-économiques et qui opposent les traditions et les majorités politiques des différents pays, ne pouvait connaître qu'un certain ralentissement dans sa concrétisation, surtout dans le climat économique qui s'est modifié depuis la mi-2001.

L'intervenant souligne que l'Europe peut obtenir des résultats lorsque la volonté politique existe. L'ambition qui a permis de créer l'euro doit à présent se manifester dans la mise en œuvre d'un agenda économique et social. L'Union monétaire existe; les efforts doivent dorénavant se concentrer davantage sur l'Union économique afin que celle-ci devienne une réalité. Dans cette perspective, il est fondamental d'envoyer un signal politique clair aux opérateurs économiques qui attendent des politiques qu'ils réaffirment leur volonté de réforme.

M. Clerfayt estime qu'en 2002, la priorité devrait être accordée à trois secteurs: l'emploi, les industries de réseau et l'intégration du marché financier ainsi que l'investissement dans la connaissance.

En matière d'emploi, l'Europe a besoin de politiques actives afin d'essayer d'atteindre le plein emploi. Cela implique de réexaminer les systèmes de prélève-

regelingen inzake inhoudingen en prestaties opnieuw worden bekeken, dat de mensen die langer werken worden beloond en dat er betere voorzieningen voor kinderopvang komen. Voorts moet worden geïnvesteerd in opleiding en mobiliteit, en dient de integratie van de vrouwen in de beroepsbevolking te worden bevorderd.

Goede resultaten inzake werkgelegenheid dringen de sociale uitsluiting terug, en bevorderen de pensioenhervorming en de gezondmaking van de eubegroting: drie prioriteiten van de in Lissabon uitgetekende strategie.

De spreker stelt de eerste minister zes gerichte vragen.

1. Er werd gesteld dat de ontplooiing van kleine innoverende ondernemingen met groeipotentieel wordt gehinderd door een aantal hardnekkige knelpunten, zoals complexe regelgeving, ontradende belastingsstelsels, rigide arbeidsmarkten en het gebrek aan erkenning voor de sociale bijdrage van de ondernemingen. Welke initiatieven denkt de premier te nemen ter bevordering van het netwerk van KMO's in België en in Europa?

2. Welke vorderingen worden in België gemaakt met de omzetting van de richtlijn inzake e-commerce?

3. Terwijl in 2000 drie miljoen banen konden worden geschapen, komen er in 2002 in Europa wellicht 600 000 werklozen bij. Een simplistische oplossing zou erin bestaan de aanslagvoet op de lage salarissen met 10 punten te verlagen, om die gelijk te schakelen met die welke in de Verenigde Staten geldt. België kan slechts povere resultaten voorleggen betreffende de activiteitsgraad in de leeftijdscategorie van 55 tot 64 jaar; die ligt immers nauwelijks hoger dan 22%. Hoe verklaart de eerste minister dat verschijnsel, en welk beleid voert de regering terzake? Hoe moet de jongerenwerkloosheid op meer voluntaristische wijze worden bestreden en hoe kunnen de overheidsinvesteringen in onderwijs en opleiding worden bevorderd?

4. Het meest gevoelige dossier is dat inzake de liberalisering van de energiesector. Hoewel gewag kan worden gemaakt van het gemeenschapsoctrooi, de overheidsopdrachten (hetgeen 15% van het BBP van de Unie omvat) of de definitieve verwezenlijking van de interne markt in de transportsector, moet worden onderstreept dat een beginselakkoord ten behoeve van de industriële sector bestaat, dat betrekking heeft op 70% van de markt. Frankrijk verdedigt het idee van een horizontale richtlijn inzake «overheidssectoren» die de rechten van de privé-gebruikers waarborgt. De Europese Commissie van haar kant stelt voor dwingende normen op te nemen in de specifieke richtlijn inzake de elektriciteitssector. Welk standpunt neemt de eerste minister op dat vlak in?

ments et de prestations, de récompenser les personnes qui travaillent plus longtemps et d'améliorer les structures de garde d'enfant. Il faut également investir dans la formation et la mobilité et promouvoir l'intégration des femmes dans la population active.

De bons résultats en matière d'emploi font progresser l'inclusion sociale, la réforme des pensions et l'assainissement des budgets communautaires — trois priorités de la stratégie de Lisbonne.

L'intervenant pose six questions précises au premier ministre :

1. La complexité réglementaire, des systèmes fiscaux dissuasifs, des marchés du travail rigides et l'absence de reconnaissance de la contribution sociale des entreprises ont été citées comme des problèmes persistants qui entravent l'essor des petites entreprises innovantes et disposant d'un potentiel de croissance. Quelles initiatives le premier ministre compte-t-il prendre pour promouvoir le tissu de PME en Belgique et en Europe ?

2. Quel est l'état d'avancement, en Belgique, de la transposition de la directive e-commerce ?

3. Si l'année 2000 a permis de créer trois millions d'emplois, l'année 2002 devrait voir le chômage européen augmenter de 600 000 unités. Une solution simpliste serait de descendre le taux d'imposition des bas salaires de 10 points pour l'aligner sur celui des États-Unis. La Belgique affiche de piètres résultats en matière de taux d'emploi dans la tranche d'âge des 55 à 64 ans; en effet, elle dépasse à peine les 22%. Comment le premier ministre explique-t-il ce phénomène et quelle est la politique du gouvernement à cet égard? Comment combattre de façon plus volontariste le chômage des jeunes et promouvoir les investissements publics dans l'enseignement et la formation ?

4. Le dossier qui fait l'objet de la plus grande polémique est celui qui traite de la libéralisation du secteur de l'énergie. S'il faut mentionner le brevet communautaire, les marchés publics (qui représente 15% du PIB de l'Union) ou l'achèvement du marché intérieur dans le secteur du transport, il ne faut pas oublier de souligner qu'un accord de principe existe pour le secteur industriel. Celui-ci représente 70% du marché. La France défend l'idée d'une directive horizontale «secteurs publics» qui garantit les droits des utilisateurs privés. Quant à la Commission européenne, elle propose d'intégrer des normes contraignantes dans la directive spécifique relative au secteur de l'électricité. Quelle est la position du premier ministre en la matière ?

5. Voor de eerste maal zullen de kandidaat-leden van de Europese Unie meer rechtstreeks worden betrokken bij het wordingsproces van de in Lissabon vooropgezette doelstellingen. Welke geloofwaardigheid bezitten de doelstellingen van Lissabon inzake 2010 nog, indien tien landen met ongeveer 100 miljoen inwoners en met een gezamenlijk BBP overeenstemmend met dat van Nederland, bij dat proces zullen worden betrokken? Valt met het oog op de economische evolutie in de richting van een Europa met 25 een «herschrijving» te verwachten van de in Lissabon voor 2005 uitgetekende strategie?

6. Eén van de punten op de agenda van deze Top van Barcelona betreft de hervorming van de werkwijze van de Raad. De heren T. Blair en G. Schröder hebben terzake voorstellen gedaan. Ook de heer J. Solana zal daarover een rapport indienen in zijn hoedanigheid van secretaris-generaal van de Raad. Moet een dergelijke hervorming in Barcelona worden besproken op een sociaal-economische top waarvan de agenda nu al overladen is? Welk standpunt neemt België in wat de hervorming van de Raad betreft?

De heer Herman Van Rompuy, volksvertegenwoordiger, vestigt de aandacht op het feit dat de doelstellingen van het Lissabonproces (om van de EU tegen 2010 de meest dynamische en competitieve kenniseconomie ter wereld te maken) wellicht te ambitieus zijn. Deze zijn geformuleerd in de euforie van een periode van economische groei die echter slechts twee jaar heeft geduurd. Het bruto binnenlands product per hoofd in de VS is nog steeds 50% hoger dan in de EU. De ambities moeten niet worden verlaagd, maar de positie van de EU ter attentie van die van de VS noopt wel tot meer realisme.

Het concept betreffende de sociale cohesie is onvoldoende ruim gedefinieerd. Er wordt alleen gesproken over sociale uitsluiting. Ook het aspect «fysieke veiligheid» moet in beschouwing worden genomen. Dit aspect is van het grootste belang voor de samenhang van de samenleving. De samenleving wordt uit mekaar gereten door de grote en kleine criminaliteit.

Wat de middelen betreft die vereist zijn om deze doelstellingen te realiseren, moeten zowel de Europese als de nationale middelen in acht worden genomen. De Europese middelen hebben betrekking op de macro-economische evenwichten en de hervormingen.

Met betrekking tot de macro-economische instrumenten is het zo dat velen ontgoocheld zijn over de beoordeling van de recente Ecofin-raad inzake de situatie van de begroting in Duitsland in het licht van de verkiezingen die er binnenkort worden gehouden. Maar dit is onhoudbaar. Er zijn dit jaar wel in 7-8 lidstaten verkiezingen. Deze beoordeling voor Duitsland verstoort bovendien ook de psychologische verhouding tussen grote en kleine lidstaten. Duitsland

5. Pour la première fois, les pays candidats à l'adhésion à l'Union européenne seront associés plus directement au processus de Lisbonne. Quelle crédibilité peut-on encore accorder aux objectifs de Lisbonne pour 2010 lorsque que 10 pays comptant près de 100 millions d'habitants et produisant l'équivalent du PIB des Pays-Bas, s'intégreront au processus? Doit-on s'attendre à une «réécriture» de la stratégie de Lisbonne pour 2005 en fonction de l'évolution économique d'une Europe à 25?

6. Un des points figurant à l'ordre du jour de ce Sommet de Barcelone porte sur la réforme des méthodes de travail du Conseil. MM. T. Blair et G. Schröder ont fait des propositions en la matière. M. J. Solana remettra également un rapport à ce sujet, en tant que secrétaire général du Conseil. Une telle réforme doit-elle être débattue à Barcelone, lors d'un conseil socio-économique dont l'ordre du jour est déjà surchargé? Quelle est la position de la Belgique en matière de réforme du Conseil?

M. Herman Van Rompuy, député, attire l'attention sur le fait que les objectifs du processus de Lisbonne (faire de l'Union européenne l'économie de la connaissance la plus dynamique et la plus compétitive au monde d'ici 2010) sont sans doute trop ambitieux. Ceux-ci ont été formulés dans l'euphorie d'une période de croissance économique qui n'a toutefois duré que deux ans. Le produit national brut par habitant aux États-Unis est toujours supérieur de 50% à celui de l'Union européenne. Il ne faut pas restreindre ces ambitions, mais la situation de l'Union européenne par rapport à celle des États-Unis incite à faire preuve de plus de réalisme.

Le concept de cohésion sociale n'est pas défini de manière suffisamment large. On parle uniquement d'exclusion sociale. Il convient de prendre également en compte l'aspect «sécurité physique». Cet aspect revêt une grande importance pour la cohésion de la société. La société est rongée par la petite et la grande criminalité.

En ce qui concerne les moyens requis pour atteindre ces objectifs, il convient de prendre en considération tant les moyens européens que les moyens nationaux. Les moyens européens ont trait aux équilibres macroéconomiques et aux réformes.

En ce qui concerne les outils macroéconomiques, nombreux sont ceux qui sont déçus par l'évaluation que le récent Conseil Ecofin a faite de la situation budgétaire de l'Allemagne eu égard aux élections qui s'y tiendront prochainement. Une telle attitude est intenable. Il y aura cette année des élections dans 7 ou 8 États membres. Cette évaluation à propos de l'Allemagne perturbe en outre aussi le rapport psychologique qui existe entre les petits et les grands

(zowel de huidige als de vorige regeringen) zou volgens de ECB duidelijk tekort geschoten zijn bij het invoeren van een aantal structurele maatregelen op verscheidene vlakken. Duitsland is als grootste economie niet enkel een «asset» («actief») maar ook een «liability» («passief») voor het bereiken van de doelstellingen van het Lissabonproces. Bovendien komt de demografische situatie van Duitsland de komende jaren sterk onder druk te staan als gevolg van een vergrijzing en een daling van de bevolking. Tegen het jaar 2020 voorziet men een vermindering van de bevolking met 20 miljoen (in vergelijking met een huidig bevolkingscijfer dat 30 miljoen bedraagt). Op lange termijn (2010 is de deadline van de Lissabondoelstelling) vormt Duitsland derhalve een loden gewicht.

Deze problematiek vertaalt zich ook in de koers van de Euro. Deze koers is een zegen voor het Europese bedrijfsleven terwijl Amerikaanse bedrijven te kampen hebben met een te sterke dollar. Toch is het een teken aan de wand dat de Eurokoers nu 25% lager is dan in de beginsituatie. Deze situatie reflecteert duidelijk zowel de structurele als de conjuncturele evolutie in de Europese Unie.

Met betrekking tot de Belgische situatie zijn er ook enkele bekommernissen. Vooreerst stelt zich het probleem van de concurrentiekracht van de bedrijven, in het bijzonder de kostencompetitiviteit (we laten de productcompetitiviteit buiten beschouwing). Indien de sociale partners hier geen adequaat antwoord op kunnen geven, kan men zich de vraag stellen of de regering, zes maanden voor de verkiezingen, voldoende krachtadig zal kunnen optreden.

Het verlies aan concurrentiekracht komt nu al tot uiting in de werkgelegenheid. Het Planbureau heeft een aantal ramingen gemaakt voor 2002. Volgens deze schattingen staat men voor de eerste keer in 8-9 jaar voor een daling van de binnenlandse werkgelegenheid met ongeveer 2 000 eenheden. Ook de werkgelegenheidsgraad (barometer van de actieve welvaartstaat) daalt voor het eerst sinds 1994. Ramingen van de KBC spreken zelfs van een teruggang van de werkgelegenheid met 16 000 eenheden in 2002, dit voor de eerste keer in vele jaren.

In dit verband geeft het jaarverslag van de Nationale Bank, twee cruciale indicatoren die een handicap reveleren ter attentie van andere ons omringende landen. Het betreft de kwalificatie van arbeidskrachten (de overeenkomst tussen vraag en aanbod) en de geografische mobiliteit.

Opleiding en vorming zijn weliswaar taken van de Gemeenschappen en van de sociale partners (via de interprofessionele akkoorden) maar men kan er niet omheen dat, wanneer de economie terug zal aantrek-

États membres. D'après la BCE, l'Allemagne (tant le gouvernement actuel que les gouvernements précédents) aurait clairement omis de prendre une série de mesures structurelles dans divers domaines. Représentant la plus grande économie, l'Allemagne ne constitue donc pas uniquement un «asset» («actif»), mais également un «liability» («passif») dans la réalisation des objectifs du processus de Lisbonne. En outre, la situation démographique de l'Allemagne sera mise sous pression dans les années à venir, eu égard au vieillissement et à la diminution de la population. D'ici l'an 2020, on prévoit une baisse de la population de 20 millions d'unités (par rapport à une population actuelle de 30 millions). À long terme (2010 est la date limite fixée pour les objectifs de Lisbonne), l'Allemagne sera par conséquent un poids de plomb pour l'Europe.

Cette problématique se traduit également dans le cours de l'euro. Ce cours est une véritable bénédiction pour l'économie européenne, alors que les sociétés américaines doivent faire face à un dollar trop fort. Toutefois, le fait que le cours de l'euro ait baissé de 25% par rapport à son cours initial ne présage rien de bon. Cette situation reflète clairement l'évolution tant structurelle que conjoncturelle dans l'Union européenne.

La situation de la Belgique suscite elle aussi quelques inquiétudes. Tout d'abord, la Belgique est confrontée au problème de la compétitivité des entreprises, en particulier la compétitivité en matière de coûts (nous n'examinerons pas la compétitivité des produits). Si les partenaires sociaux ne peuvent apporter une réponse adéquate à ce problème, on peut se demander si le gouvernement, à six mois des élections, sera en mesure d'agir de manière suffisamment énergique.

La baisse de la compétitivité se fait déjà sentir au niveau de l'emploi. Le Bureau du plan a réalisé un certain nombre de prévisions pour 2002, selon lesquelles l'emploi intérieur baissera, et ce, pour la première fois depuis 8-9 ans, de quelque 2 000 unités. Le taux d'emploi (baromètre de l'état social actif) sera lui aussi en baisse pour la première fois depuis 1994. Les estimations de la KBC font même état d'un recul de l'emploi de 16 000 unités en 2002, et ce, pour la première fois depuis de nombreuses années.

Le rapport annuel de la Banque nationale mentionne à cet égard deux indicateurs cruciaux qui révèlent un handicap par rapport à d'autres pays voisins. Il s'agit de la qualification de la main-d'œuvre (la concordance entre l'offre et la demande) et de la mobilité géographique.

Même si la formation et l'apprentissage sont des missions qui incombent aux communautés et aux partenaires sociaux (par le biais des accords interprofessionnels), force est de constater que, lorsque

ken en men voor een fenomeen van arbeidsschaarste staat, men eerst het bestaande arbeidspotentieel meer adequaat zal moeten gebruiken. Pas daarna zal men vragen om langer en meer te werken en eventueel nieuwe migratiestromen op gang brengen. Op dit vlak heeft België reeds geruime tijd een achterstand op de rest van de EU.

Het jaarverslag van de Nationale Bank geeft tenslotte ook aan dat de «Belgische arbeidsmarkt» niet bestaat. In 2001 (tweede kwartaal) was er in Vlaanderen een werkloosheidsgraad van 3,5%, in Wallonië bedroeg de werkloosheidsgraad 6,2% en in Brussel lag dit cijfer 4 keer hoger. Fransen komen in groten getale werken in West-Vlaanderen, maar mensen uit het zuiden van het land doen dit niet. Hieraan moet dus gewerkt worden.

Het gaat niet op mensen langer te doen werken of een nieuwe migratiestroom van buiten de EU op gang te brengen, als er in de Belgische economie mensen zijn die werk zoeken.

Ook de kost van het vergrijzingsproces dient te worden aangehaald. Dat is ook één van de grote topics van het Lissabonproces die bovendien een grote rol speelt bij de vermindering van het begrotingstekort. Het jaarverslag van de Nationale Bank geeft aan dat er een faciaal overschot is, maar het geeft ook aan dat er een structureel deficit is van 0,6% van het nationaal inkomen. Dit cijfer is hetzelfde gebleven tussen 1999 en 2001.

Op het vlak van de sanering van de openbare financiën is er geen vooruitgang. Dit leidt tot bezorgdheid in het licht van de vergrijzing van de bevolking. Tegen 2010 zal deze een meerkost opleveren van 5% van het bruto binnenlands product.

De heer Dirk Van der Maelen, volksvertegenwoordiger, is van oordeel dat het Lissabonproces, in principe, een goede policy-mix is (evenwicht tussen economie, sociale cohesie en ecologie) voor een moderne economie. Deze 3 aspecten moeten echter gelijktijdig aandacht en uitvoering krijgen, zoals gebeurd is onder het Zweedse en Belgische Voorzitterschap, via open coördinatiemethoden.

Het Spaanse voorzitterschap blijkt echter al te zeer de klemtoon te leggen op de liberalisering en flexibilisering van de economie en dit terwijl de EU reeds een overwegend monetair economisch karakter heeft. De sociale dimensie blijft achterwege. Het Belgische voortgangsrapport 2002 is in dit opzicht evenwichtig. Er weze aan herinnerd dat bij de liberalisering van de verscheidene economische sectoren de openbare dienstverlening moet worden gewaarborgd.

l'économie se sera rétablie et qu'il faudra faire face à une pénurie de main-d'œuvre, il conviendra d'abord d'utiliser de manière plus adéquate le potentiel de main-d'œuvre disponible. Ce n'est qu'ensuite qu'il sera demandé de travailler davantage et plus longtemps et que de nouveaux flux migratoires seront éventuellement provoqués. Dans ce domaine, la Belgique affiche depuis longtemps un retard par rapport aux autres pays de l'Union européenne.

Enfin, le rapport annuel de la Banque nationale signale également qu'il n'existe pas de «marché belge de l'emploi». En 2001 (au deuxième trimestre), le taux de chômage s'élevait à 3,5% en Flandre, à 6,2% en Wallonie et à quatre fois plus à Bruxelles. Les Français viennent travailler en grand nombre en Flandre occidentale, ce que ne font pas les Belges qui habitent dans le sud du pays. Il convient donc de remédier à cette situation.

Il serait inconcevable de faire travailler les gens plus longtemps ou d'importer de la main-d'œuvre en provenance de pays extérieurs à l'Union européenne s'il y a des gens qui cherchent du travail au sein de l'économie belge.

Il convient également de tenir compte des coûts liés au processus de vieillissement. Il s'agit également d'un des thèmes majeurs du processus de Lisbonne, thème qui joue en outre un rôle important dans la résorption du déficit budgétaire. Le rapport annuel de la Banque nationale indique que s'il existe un excédent nominal, il y a également un déficit structurel égal à 0,6% du revenu national. Ce chiffre n'a pas évolué entre 1999 et 2001.

En d'autres termes, aucun progrès n'a été enregistré en matière d'assainissement des finances publiques. Cette situation est préoccupante compte tenu du vieillissement de la population. D'ici 2010, celui-ci occasionnera un coût supplémentaire égal à 5% du produit intérieur brut.

M. Dirk Van der Maelen, député, estime qu'en principe le processus de Lisbonne est un bon policy-mix (équilibre entre économie, cohésion sociale et écologie) pour une économie moderne. Ces trois aspects doivent toutefois être promus et mis en œuvre simultanément, comme ce fut le cas sous les présidences suédoise et belge, par le biais de méthodes de coordination transparentes.

Il s'avère cependant que la présidence espagnole accorde une importance excessive à la libéralisation et à la flexibilisation de l'économie, alors que l'Union européenne présente déjà un caractère essentiellement monétaire et économique. La dimension sociale est négligée. À cet égard, le rapport intermédiaire 2002 de la Belgique est équilibré. Il convient de rappeler que la libéralisation des divers secteurs économiques ne doit pas remettre en cause les prestations de service public.

In verband met de VN-Conferentie over de financiering van de ontwikkelingshulp in Monterrey (Mexico) moet worden gezegd dat het werk van de Belgische regering exemplarisch is. Indien de VS het voorgestelde plan inzake schuldkijschelding niet onderschrijven moet de EU overwegen dit project alleen te realiseren.

Mevrouw Muriel Gerken, volksvertegenwoordiger, dringt erop aan dat de liberalisering van de economische sectoren moet gebeuren vanuit het perspectief van duurzame ontwikkeling. Er dient een mainstreaming te zijn van al de sectoren vanuit het standpunt van duurzame ontwikkeling.

3. Antwoord van de eerste minister

Inzake Galileo(1) en het communautaire brevet moet worden verwezen naar de Verklaring van Laken. Voor het Galileo-project is er een timing voor de realisatie. Nederland en Groot-Brittannië voeren nog steeds oppositie. Volgens hen heeft de Commissie de nood aan een dergelijk systeem onvoldoende aangetoond. Het Spaanse voorzitterschap zal nochtans pogen met beide lidstaten tot een akkoord te komen.

De ministers van Sociale Zaken zouden in de toekomst moeten worden uitgenodigd op de lentetop. Overeenkomstig het Verdrag zijn nu alleen de Ecofin-ministers hierbij betrokken.

Het rapport Solana (ter hervorming van de Raad) kan hierbij ook oplossingen aanreiken.

De fiscale hervorming houdt rekening met de lage lonen en is erop gericht de «werkloosheidsval» te vermijden. De lage banen zullen een «fiscaal krediet» (negatieve belasting) krijgen.

Van de liberalisering van de energieproductie wordt een belangrijke prijsdaling verwacht.

Inzake vorming zullen de sociale partners niet langer bepalen welk percentage van de loonmassa zij

(1) Galileo is een Europees satellietstelsel dat zal worden aangewend voor vliegtuignavigatie. Tot nu toe maakte men in Europa vrij gebruik van het Amerikaanse GPS-navigatiesysteem. De VS voerden veiligheidsredenen aan om geen specifiek Europees systeem te ontwikkelen. Het zou immers kunnen worden misbruikt door terroristen, of voor militaire doelstellingen. Volgens de Europese Commissie heeft Galileo civiele doeleinden, maar militaire kunnen niet worden uitgesloten. De EU heeft 450 miljoen euro vrijgemaakt. Dit bedrag komt bovenop de 550 miljoen euro van de ESA. De andere helft van de kosten zal privaat worden gefinancierd. Galileo zal een gemengde bestuursvorm hebben. Galileo is het grootste technologische project dat de Europese Unie ooit heeft opgezet. Volgens de Europese Commissie kan het project 140 000 nieuwe banen opleveren.

En ce qui concerne la Conférence des Nations unies sur le financement de l'aide au développement, qui s'est tenue à Monterrey (Mexique), il faut souligner que le travail du gouvernement belge a été exemplaire. Si les États-Unis ne souscrivent pas au plan pour l'annulation de la dette, l'Union européenne devra envisager de réaliser ce projet seule.

Mme Muriel Gerken, députée, insiste pour que la libéralisation des secteurs économiques s'opère dans une perspective de développement durable. Il faut que le développement durable soit une préoccupation transversale à travers tous les secteurs.

3. Réponse du premier ministre

En ce qui concerne le projet Galileo(1) et le brevet communautaire, l'on se reportera à la Déclaration de Laeken. Un calendrier a été fixé pour la réalisation du projet. Les Pays-Bas et la Grande-Bretagne s'opposent encore à ce projet. Selon ces pays, la Commission n'a pas su démontrer la réelle nécessité d'un tel système. Toutefois, la présidence espagnole tentera de parvenir à un accord avec les deux États membres.

Les ministres des Affaires sociales devraient, à l'avenir, être invités à participer au sommet de printemps. Le Traité prévoit actuellement que seuls les ministres Ecofin sont concernés.

Le rapport Solana (qui porte sur la réforme du Conseil) pourrait également proposer des solutions à cet égard.

La réforme fiscale tient compte des bas salaires, et vise à éliminer «les pièges du chômage». Les emplois les moins bien rémunérés bénéficieront d'un «crédit fiscal» (impôt négatif).

On s'attend à ce que la libéralisation de la production énergétique entraîne une importante diminution des prix.

Dans le domaine de la formation, les interlocuteurs sociaux ne détermineront plus, à l'avenir, le pourcen-

(1) Galileo est un système satellitaire européen qui sera utilisé dans le domaine de la navigation aérienne. Jusqu'à présent, en Europe, l'on utilisait librement le système de navigation américain GPS. Les États-Unis ont avancé des raisons de sécurité afin qu'aucun système spécifiquement européen ne soit mis au point, faisant valoir qu'un tel système pourrait être détourné par des terroristes ou à des fins militaires. Selon la Commission européenne, le système Galileo est destiné à des fins civiles. Toutefois, l'hypothèse militaire n'est pas à exclure. L'Union européenne a débloqué une somme de 450 millions d'euros, qui vient s'ajouter aux 550 millions d'euros de l'ESA. L'autre moitié des coûts sera financé par le privé. La gestion du projet Galileo sera mixte. Galileo est le plus important projet technologique que l'Union européenne ait jamais mis sur pied. Selon la Commission européenne, ce projet pourrait générer 140 000 emplois nouveaux.

voor vorming zullen reserveren. Zij zullen concrete vormingsprojecten moeten voorstellen.

Ter beoordeling van de budgettaire toestand in België zij verwezen naar het Rapport van het «Economic Policy Committee» van de Europese Commissie: *Annual Report on Structural Reforms 2002* (Ecofin/EPC/117/02-EN, blz. 38). Alle lidstaten hebben een negatief saldo, terwijl België in 2000 en 2001 de eerste bescheiden budgettaire overschotten in 50 jaar genereerde. De hoge schuldratio daalt snel en wordt verwacht onder de 100% van het BNP te dalen in 2003.

De Europese defensiepolitiek is operationeel gemaakt onder het Belgische Voorzitterschap.

Het loonkostenprobleem moet het voorwerp worden van een analyse door de sociale partners. In het komende interprofessioneel overleg zullen zij oplossingen moeten voorstellen. Ook het stroomlijnen van de verschillende banenplannen (opgebouwd gedurende 20 jaar) zal bijdragen tot de verhoging van de tewerkstellingsgraad.

De kost van de vergrijzing van de bevolking wordt deels opgevangen door het Zilverfonds. Bovendien moet een tweede pensioenpijler worden uitgebouwd via sectoriële overeenkomsten en het fiscaal aanmoedigen van pensioenfondsen. België heeft op dit vlak een achterstand ten aanzien van andere landen.

B. DEBRIEFING AANGAANDE DE EUROPESE RAAD VAN BARCELONA

De eerste minister, de heer Guy Verhofstadt, nam op dinsdag 19 maart 2002 deel aan een gedachtewisseling over de resultaten van de Europese Raad van Barcelona (15 en 16 maart 2002), met de leden van het Federaal Adviescomité voor Europese aangelegenheden samen met de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en de Landsverdediging van de Senaat en de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen van de Kamer van volksvertegenwoordigers.

1. Uiteenzetting van de eerste minister

Het hoofddoel van de top was een evaluatie te maken van de bereikte vooruitgang inzake het proces van Lissabon. Een nieuw proces opstarten was niet gepland.

Er zijn een aantal stappen in de goede richting gezet:

— alle lidstaten hebben de kalender aanvaard inzake de vrijmaking van de gas- en elektriciteitsmarkt. In 2004 zou dat voor de ondernemingen reeds het geval zijn. Voor het einde van 2003 zou er een

tage de la masse salariale à réserver à la formation. Ils devront proposer des projets de formation concrets.

Quant à l'évaluation de la situation budgétaire de la Belgique, on se référera au rapport du «Comité de politique économique» de la Commission européenne: *Annual Report on Structural Reforms 2002* (Ecofin/EPC/117/02-EN, p. 38). Tous les États membres ont un solde négatif, tandis que la Belgique a généré, en 2000 et en 2001, ses premiers excédents budgétaires depuis 50 ans, aussi modestes soient-ils. Le taux d'endettement élevé diminue rapidement, et l'on s'attend à ce qu'il soit sous la barre des 100% du PNB en 2003.

La politique de défense européenne a été rendue opérationnelle sous la présidence belge.

Le problème des coûts salariaux doit être analysé par les interlocuteurs sociaux. Ils devront proposer des solutions lors de la prochaine concertation interprofessionnelle. La rationalisation des différents plans d'embauche (élaborés pendant 20 ans) contribuera à augmenter le taux d'occupation.

Le coût du vieillissement de la population sera partiellement compensé par le Fonds de vieillissement. Il faudrait également développer un deuxième pilier de pension par le biais d'accords sectoriels et de l'encouragement fiscal des fonds de pension. Sur ce plan, la Belgique accuse un retard par rapport à d'autres pays.

B. DEBRIEFING SUR LE CONSEIL EUROPÉEN DE BARCELONE

Le premier ministre, M. Guy Verhofstadt, a participé, le mardi 19 mars 2002, à un échange de vues sur les résultats du Conseil européen de Barcelone (15 et 16 mars 2002), avec les membres du Comité d'avis fédéral chargé de questions européennes, de la commission des Relations extérieures et de la Défense du Sénat et de la commission des Affaires étrangères de la Chambre des représentants.

1. Exposé du premier ministre

Le but essentiel du sommet était de procéder à une évaluation des progrès réalisés sur le plan du processus de Lisbonne. Il n'était pas prévu de lancer un nouveau processus.

Plusieurs pas ont été faits dans la bonne direction :

— Tous les États membres ont accepté l'échéancier pour la libéralisation du marché du gaz et de l'électricité. En 2004, tel serait déjà le cas pour les entreprises. Avant la fin de 2003, il conviendrait de

beslissing moeten genomen worden over de vrijmaking van die markten voor de consumenten. Ook in 2003 zou er een akkoord moeten zijn over een richtlijn inzake de gemeenschappelijke dienstverlening (minimale diensten aan zwakke gebruikers). De premier merkt op dat de Belgische kalender voorloopt op de Europese vereisten zoals geformuleerd door het Lissabon-proces. Er zijn reeds regelingen getroffen inzake de regulator, de netwerkbeheerder, de fiscaliteit, de pensioenlasten en een Conventie die de problematiek oplost inzake de verhouding tussen de oude en de nieuwe eigenaar. In Vlaanderen zal de gas- en elektriciteitsmarkt vanaf 1 juli 2003 volledig vrij zijn. In Wallonië en Brussel zullen eveneens vanaf 1 juli volgend jaar de markt voor de ondernemingen vrij zijn. De beide laatste regionale overheden moeten de beslissing inzake de opening van de markt voor de consumenten nog nemen;

— de kalender voor de liberalisering van de markten inzake spoorwegen, telecommunicatie en post werd bevestigd;

— het dossier Galileo werd gedeblokkeerd nadat Nederland en Groot-Brittannië, in navolging van Duitsland, hun verzet hebben opgegeven. De Transportraad moet het dossier nu nog verder afwerken voor einde maart 2002;

— de Raad Interne Markt moet tegen midden mei 2002 een oplossing uitwerken voor het gemeenschapsoctrooi, gebaseerd op het compromisvoorstel uitgewerkt door het Belgisch voorzitterschap van eind vorig jaar;

— wat betreft de actieve welvaartstaat werd een evaluatie gemaakt van de verschillende stappen voorwaarts die gezet zijn sinds Lissabon inzake de sociale agenda, de werkgelegenheid en de invoering van nieuwe technologieën. Een aantal teksten inzake de sociale agenda werden verbeterd door de opname van onder meer kwalitatieve werkgelegenheidsindicatoren, aspecten van armoedebestrijding en van bijkomende taken aan de ministers bevoegd voor de sociale zekerheid (bijvoorbeeld: een studie over de pensioenen). Verder valt de beslissing over de invoering van het Europees ziekteverzekeringsbewijs te noteren. Ook heeft naar aanleiding van deze top een vergadering plaatsgehad met de Europese sociale partners. Dit zal voortaan tijdens elke lentetop herhaald worden;

— maatregelen inzake technologie en wetenschappelijk onderzoek: het zesde kaderprogramma voor onderzoek en ontwikkeling zou door Raad en Europees Parlement voor juni 2002 moeten aangenomen worden. De begroting voor onderzoek zou tegen 2010 moeten worden verhoogd tot 3 % van het BBP.

Naast de evaluatie van het Lissabon-proces werden nog een aantal andere dossiers aangesneden.

prendre une décision sur la libéralisation de ces marchés pour les consommateurs. En 2003 également, un accord devrait intervenir sur une directive relative aux services communautaires (services minimaux aux usagers faibles). Le premier ministre observe que l'échéancier belge est en avance sur les exigences européennes formulées dans le cadre du processus de Lisbonne. Des réglementations sont d'ores et déjà intervenues en ce qui concerne le régulateur, le gestionnaire de réseau, la fiscalité, les charges de pensions et une Convention qui apporte une solution à la problématique relative à la relation entre l'ancien propriétaire et le nouveau. En Flandre, le marché du gaz et de l'électricité sera entièrement libéralisé à partir du 1^{er} juillet 2003. En Wallonie et à Bruxelles, le marché sera également libéralisé pour les entreprises à partir du 1^{er} juillet de l'année prochaine. Ces deux dernières autorités régionales doivent encore prendre la décision concernant l'ouverture du marché aux consommateurs;

— L'échéancier de la libéralisation des marchés en matière de chemins de fer, télécommunications et postes a été confirmé;

— Le dossier Galileo fut débloqué après que les Pays-Bas et la Grande-Bretagne, à l'instar de l'Allemagne, eurent cessé leur opposition. Il reste au Conseil «Transport» à parachever le dossier avant la fin mars 2002;

— Pour le milieu de mai 2002, le Conseil «Marché intérieur» doit élaborer une solution pour le brevet communautaire, ce sur la base du compromis élaboré vers la fin de l'année passée par la présidence belge;

— Quant à l'État social actif, une évaluation a été faite des différents progrès réalisés depuis Lisbonne en ce qui concerne l'agenda social, l'emploi et l'introduction de nouvelles technologies. Un certain nombre de textes relatifs à l'agenda social ont été améliorés, en y incluant notamment les indicateurs qualitatifs de l'emploi, des aspects de la lutte contre la pauvreté et des missions supplémentaires pour les ministres compétents pour la sécurité sociale (par exemple: une étude sur les pensions). L'on notera en outre la décision relative à la création d'un certificat d'assurance maladie européen. Par ailleurs, à l'occasion de ce sommet, une réunion avec les partenaires sociaux européens a eu lieu. Désormais, il en sera de même lors de chaque sommet de printemps;

— Mesures en matière de technologie et de recherche scientifique: le sixième programme-cadre pour la recherche et le développement devrait être adopté par le Conseil et par le Parlement européen pour juin 2002. Le budget de la recherche devrait être porté à 3 % du PIB pour 2010.

Outre l'évaluation du processus de Lisbonne, un certain nombre d'autres dossiers ont été abordés.

Het standpunt dat de Europese Unie zal innemen op de VN-conferentie inzake ontwikkelingsfinanciering in Monterrey werd op 2 punten gewijzigd. Ten eerste wordt uiteindelijk de 0.7%-doelstelling herbevestigd, weliswaar zonder streefdatum voor de EU. België heeft verklaard dat het de 0.7%-doelstelling wil bereiken tegen 2010. Tezelfder tijd werd door de EU een tussenliggend objectief van 0.39% tegen 2006 vastgelegd. Ten tweede werd opdracht gegeven aan de Raad Ecofin om nieuwe vormen van schuldvermindering en -kwijtschelding te onderzoeken en in overweging te nemen. Er werd door België een voorstel uitgewerkt waarbij de 23 rijkste landen de schuld van de 49 armste landen collectief kwijtschelden. Het product van die operatie (ongeveer 0.1% van het BBP van de 23 rijkste landen) zou dan worden aangewend voor lokale initiatieven in de 49 armste landen. Dit voorstel heeft het voordeel dat de landen uit de groep van 49 die een gezonder financieel beleid hebben gevoerd in het verleden nu ook beloond worden met steun, daar waar bij schuldkwijtschelding die landen die het meest schulden gemaakt hebben, het meest beloond worden.

Over de toestand in het Midden-Oosten werd een resolutie aangenomen die de positie van de EU terzake verduidelijkt. Met name wordt een oplossing bepleit op basis van een tweestatenmodel. Ook is de EU bereid om waarnemers te zenden die een eventueel staakt-het-vuren zouden moeten controleren.

Verder zijn eveneens de toestand in de Democratische Republiek Kongo, Angola en Zimbabwe besproken.

Inzake Macedonië zijn de nodige maatregelen genomen opdat de EU de operatie «Amber Fox» van de NAVO zou kunnen overnemen. Dit is een primeur voor de EU: voor het eerst zal het Europees Defensie-initiatief op het terrein kunnen gerealiseerd worden.

De premier haalt nog het debat aan over de verhoging van de activiteitsgraad van de werknemers tussen 55 en 64 jaar. Oorspronkelijk wilde men de optrekking van de pensioenleeftijd doorvoeren. Een aantal delegaties gingen daar niet mee akkoord. Uiteindelijk werd een Belgisch voorstel aanvaard dat stelt dat niet de pensioengerechtigde leeftijd het probleem is, maar wel het uitstellen van het ogenblik waarop men zijn actieve loopbaan afbouwt of beëindigt (met gemiddeld 5 jaar tegen 2010).

De eerste minister vermeldt ook nog dat bij de evaluatie van de omzetting van de richtlijnen betreffende de interne markt, België de 5e positie inneemt en samen met 6 andere lidstaten de 1.5%-norm inzake achterstand gehaald heeft.

Le point de vue qui sera adopté par l'Union européenne à la conférence des Nations unies en matière de financement du développement à Monterrey a été modifié sur deux points. D'abord, l'objectif de 0,7% est réaffirmé, même si c'est sans fixer de date limite pour l'Union européenne. La Belgique a déclaré vouloir réaliser l'objectif de 0,7% pour 2010. Simultanément, l'Union européenne a fixé un objectif intermédiaire de 0,39% pour 2006. Ensuite, le Conseil Ecofin a été chargé d'examiner et de prendre en considération des formes nouvelles de réduction et d'acquiescement de dettes. La Belgique a élaboré une proposition selon laquelle les 23 pays les plus riches acquiescent collectivement les dettes des 49 pays les plus pauvres. Le produit de cette opération (environ 0,1% du PIB des 23 pays les plus riches) serait dès lors affecté à des initiatives locales dans les 49 pays les plus pauvres. Cette proposition présente l'avantage que les pays du groupe des 49 qui ont mené par le passé une politique financière plus saine seront désormais récompensés par une aide, alors qu'en cas d'acquiescement des dettes, les pays qui se sont endettés le plus recevraient la plus grande récompense.

Au sujet de la situation au Proche-Orient, une résolution a été adoptée pour préciser la position en la matière de l'Union européenne. Elle se prononce plus particulièrement en faveur d'une solution sur la base d'un modèle à deux États. L'Union européenne est également disposée à envoyer des observateurs qui devraient contrôler un cessez-le-feu éventuel.

La situation en République démocratique du Congo, en Angola et au Zimbabwe a également été examinée.

En ce qui concerne la Macédoine, les mesures requises ont été prises pour que l'Union européenne puisse reprendre l'opération «Amber Fox» de l'OTAN. Il s'agit ici d'une primeur pour l'Union européenne: pour la première fois, l'initiative de défense européenne pourra être réalisée sur le terrain.

Le premier ministre évoque également le débat portant sur l'augmentation du degré d'activité des travailleurs entre 55 et 64 ans. L'on voulait d'abord réaliser le relèvement de l'âge de la mise à la retraite. Un certain nombre de délégations n'était pas d'accord sur ce point. L'on accepta en définitive une proposition belge selon laquelle le problème ne réside pas dans l'âge de la mise à la retraite, mais il s'agit de différer le moment auquel l'on termine progressivement sa carrière active ou y met fin (par 5 ans en moyenne pour 2010).

Le premier ministre mentionne également que dans l'évaluation de la transposition des directives relatives au marché intérieur, la Belgique occupe la 5^e position et a atteint, conjointement avec six autres États membres, la norme de 1,5% en matière de déficit.

Tot slot deelt hij nog mee dat het verslag «Solana» over de hervorming van de Raad is doorverwezen naar een werkgroep van vertegenwoordigers van de staatshoofden en regeringsleiders die een conclusie zal moeten formuleren die via de Raad Algemene Zaken aan de Europese Raad van Sevilla zal worden voorgelegd. Op vraag van de heer Verhofstadt werden nog drie punten toegevoegd aan het rapport «Solana»: de rol van de Commissie in de werking van de nieuwe Raad (sommige Raden kunnen door de Commissie voorgezeten worden), de interinstitutionele evenwichten, de samenstelling van de Raad tijdens de lentetoppen (naast financieel- economische dossiers worden ook onderwerpen in verband met sociale aangelegenheden en duurzame ontwikkeling behandeld waardoor er behoefte is om niet alleen de Ecofin-ministers uit te nodigen, maar tevens andere ministers wiens bevoegdheden dit rechtvaardigen).

2. Gedachtewisseling

Mevrouw Miet Smet, Europees parlements lid, benadrukt dat het Spaanse voorzitterschap deze top goed heeft voorbereid. Daarnaast tonen de betogingen die plaatsvonden aan dat de bevolking, de vakbonden en de verschillende betrokken organisaties beginnen te beseffen dat het Europees niveau van groot belang is voor de zaken behandeld tijdens de Europese Raad van Barcelona. Tot nu toe was de interesse voor dit niveau immers vrij pover, ook al ging het vaak om zeer praktische beslissingen.

De voorjaarsstop wordt stilaan geïnstitutionaliseerd, hetgeen een zeer belangrijke realisatie is. Het is immers een goede zaak om één keer per jaar de sociaal-economische evolutie in Europa onder de loep te nemen.

De ambities van Lissabon en Nice waren zeer groot. Het probleem zal dan ook voor vele landen, waaronder België, zijn dat men niet zal kunnen voldoen aan de verwachtingen. Indien men spreekt over algemene tewerkstellingsgraden van 70 %, bij vrouwen van 60 % en bij 50-plussers van 55 %, en men legt deze ambities naast de huidige stand van zaken in België, dan kan men enkel besluiten dat er zeer veel moed nodig zal zijn om verregaande maatregelen te nemen die deze streefdoelen bij benadering zullen kunnen halen. Een treffend voorbeeld is de tewerkstelling bij de oudere bevolking, waar België het minst van al presteert.

Concreet vertaald naar België, wil dit bijvoorbeeld zeggen dat tegen 2010 het brugpensioen met 5 jaar zal moeten worden opgetrokken. Zal de regering hiervoor de moed hebben? De afgelopen jaren zijn er geen tekenen van initiatief op dit vlak geweest.

Op het vlak van de ziekteverzekering, kan de beslissing om een Europees ziekteverzekeringsbewijs te maken, worden toegejuicht. Dit zal naast de euro een

Enfin, il communique également que le rapport «Solana» sur la réforme du Conseil a été renvoyé devant un groupe de travail, composé de représentants des chefs d'État et de gouvernement et qui devra formuler une conclusion; celle-ci sera soumise au Conseil européen de Séville par le truchement du Conseil «Affaires générales». À la demande de M. Verhofstadt, trois points ont été ajoutés au rapport «Solana»: le rôle de la Commission dans l'activité du nouveau Conseil (certains Conseils peuvent être présidés par la Commission), les équilibres interinstitutionnels, la composition du Conseil lors des sommets de printemps (outre des dossiers financiers et économiques, des sujets portant sur les affaires sociales et sur le développement durable sont également traités, ce qui implique qu'il faut inviter non seulement les ministres Ecofin, mais également d'autres ministres dont les compétences le justifient).

2. Échange de vues

Mme Miet Smet, députée européenne, souligne que la présidence espagnole a bien préparé ce sommet. En outre, les manifestations qui ont eu lieu démontrent que la population, les syndicats et les diverses organisations concernées commencent à se rendre compte de l'importance considérable que revêt le niveau européen pour les affaires évoquées lors du Conseil européen de Barcelone. En effet, jusqu'à présent, l'intérêt manifesté pour ce niveau était plutôt mince, même s'il s'agissait souvent de décisions tout à fait pratiques.

Le sommet de printemps commence tout doucement à être institutionnalisé, ce qui représente une réalisation très importante. En effet, c'est une bonne affaire si l'évolution sociale et économique de l'Europe est examinée de près une fois par an.

Les ambitions de Lisbonne et de Nice étaient très grandes. Pour bon nombre de pays, dont la Belgique, le problème sera dès lors qu'il ne sera pas possible de répondre aux attentes. Si l'on fait état de taux d'emploi généraux de 70 %, de 60 % chez les femmes et de 55 % chez les personnes de plus de 50 ans, et que l'on confronte ces ambitions avec l'état de choses actuel en Belgique, il faut bien conclure qu'il faudra énormément de courage pour prendre des mesures d'une portée considérable, susceptibles de réaliser approximativement ces objectifs. Un exemple frappant en est l'occupation chez la population plus âgée, où la Belgique a le résultat le moins élevé de tous.

Dans le cas concret de la Belgique, cela signifie, par exemple, que pour 2010 la prépension devra être différée de 5 ans. Le gouvernement en aura-t-il le courage? Ces dernières années, aucune initiative ne s'est manifestée dans ce domaine.

Sur le plan de l'assurance maladie, la décision de créer un certificat européen d'assurance maladie mérite d'être applaudie. Avec l'euro, ce sera là pour la

zeer concreet bewijs voor de bevolking zijn dat Europa bestaat.

Tenslotte dient er nog een opmerking te worden gemaakt betreffende de houding van Europa ten aanzien van de vele tewerkstellingsplannen die elk jaar worden voorgesteld. Europa houdt zich veel te weinig bezig met de controle op de uitvoering hiervan. Vele actieplannen zijn immers zeer verre gaand, maar de macht van Europa om op de uitvoering toe te zien en om ervoor te zorgen dat de doelstellingen in 2010 worden gehaald, is vrijwel onbestaande. Dit geldt ook voor België, waar men er niet in slaagt te bereiken wat men voorop heeft gesteld.

De heer Jacky Morael, senator, maakt eerst een voorafgaande opmerking. Reeds vele maanden stelt men dat de kloof tussen de burgermaatschappij en de Europese instellingen moet worden gedicht. Het lijkt er niet echt op dat deze top hiertoe heeft bijgedragen. De verschillende omvangrijke demonstraties tonen dit aan. Het gebrek aan concrete en zichtbare beslissingen van deze Europese Raad, zijn een ander voorbeeld.

Er lijkt ook een verschuiving te zijn wat de centrale as van Europa betreft. De traditionele Frans-Duitse motor lijkt te worden overschaduwd door een Spaans-Italiaans-Britse as. Dit resulteert in een grote nadruk op deregulering, flexibiliteit, etc. Dit kan ook ten dele het verschil verklaren tussen de resultaten van Göteborg en deze van Barcelona.

In de vorige vergadering van het adviescomité werd gesteld dat een dynamiek van een maatschappij gebaseerd is niet enkel op het dynamisme van de markten, maar ook op sociale principes en beginselen van duurzame ontwikkeling. Het sociale luik heeft heel wat kritiek uitgelokt. Maar ook op het vlak van duurzame ontwikkeling blijft men in gebreke. Men beperkt zich tot het herhalen van reeds genomen beslissingen, zonder iets nieuw toe te voegen. Het blijft bij vaststellingen en vragen. Een treffend voorbeeld hiervan is conclusie 12, vierde punt, dat een aspect van duurzame ontwikkeling koppelt aan een puur economische toevoeging betreffende het wegtransport. Dit toont duidelijk aan dat men zich vooral heeft geconcentreerd op een economisch Europa, waarbij de beide andere luiken in de kou zijn blijven staan.

Een ander voorbeeld hiervan is de ontwikkelingshulp. Het akkoord van Barcelona is een stap achteruit vergeleken met andere internationale verbintenissen. Het principe van de 0,7 % is verlaten, hetgeen een zeer slecht signaal is voor de rest van de wereld. Landen als de Verenigde Staten zullen immers verwijzen naar dit Europees akkoord om hun minimale inspanningen te legitimeren.

Betreffende Galileo wordt gevraagd om nader toe te lichten of het akkoord hierover definitief is, of dat de transportministers dit nog moeten uitwerken.

population une preuve tout à fait concrète que l'Europe existe.

Enfin, il y a une observation à faire quant à l'attitude de l'Europe à l'égard des nombreux plans d'emploi qui sont proposés annuellement. L'Europe s'occupe beaucoup trop peu du contrôle de l'exécution de ces plans. En effet, bien des plans d'action vont fort loin, mais le pouvoir de l'Europe pour contrôler leur exécution et veiller à ce que les objectifs soient réalisés en 2010 est pratiquement inexistant. Cela vaut également pour la Belgique, où l'on ne parvient pas à réaliser ce que l'on a projeté.

M. Jacky Morael, sénateur, fait d'abord une observation préliminaire. Depuis bon nombre de mois, l'on répète qu'il faut combler le fossé entre la société civile et les institutions européennes. Il ne semble pas vraiment que ce sommet y ait contribué. Les différentes manifestations massives le montrent. Le défaut de décisions concrètes et visibles du présent Conseil européen en est un autre exemple.

Il semble y avoir également un glissement en ce qui concerne l'axe central de l'Europe. Le moteur franco-allemand traditionnel semble être dépassé par un axe hispano-italo-britannique. Il en résulte une vive accentuation de la dérégulation, la flexibilité, etc. Cela peut également expliquer en partie la différence entre les résultats de Göteborg et ceux de Barcelone.

Lors de la réunion précédente du comité d'avis, il a été souligné que la dynamique d'une société se fonde non seulement sur le dynamisme des marchés, mais aussi sur des principes sociaux et sur des principes de développement durable. Le volet social a suscité bien des critiques. Mais sur le plan du développement durable aussi, l'on est en défaut. L'on se borne à répéter des décisions déjà prises, sans y ajouter quoi que ce soit de neuf. L'on ne va pas au-delà de constatations et de questions. Un exemple frappant en est la conclusion 12, quatrième point, qui associe un aspect de développement durable à un ajout d'ordre purement économique concernant le transport routier. Cela démontre clairement que l'on s'est concentré essentiellement sur une Europe économique, tandis que les deux autres volets ont été laissés pour compte.

Un autre exemple en est l'aide au développement. L'accord de Barcelone représente un pas en arrière par comparaison avec d'autres engagements internationaux. Le principe de 0,7 % a été abandonné, ce qui représente un signal tout à fait négatif pour le reste du monde. Des pays tels que les États-Unis vont évidemment se référer à cet accord européen pour légitimer leurs efforts minimaux.

En ce qui concerne Galileo, il est demandé de préciser si l'accord à ce sujet est définitif ou si les ministres des Transports doivent encore le mettre au point.

Tenslotte wordt gevraagd om de paradox uit te leggen die bestaat tussen de verbintenis om te streven naar een volledige tewerkstelling, en het streven naar een sterke inperking van de risico's op armoede en uitsluiting. Dit is onlogisch, aangezien het eerste reeds automatisch het tweede tot gevolg heeft. Daarenboven is de kwaliteit van de tewerkstelling uiterst belangrijk, maar hierover werd in Barcelona niets gezegd.

Mevrouw Fientje Moerman, volksvertegenwoordiger, verwijst eveneens naar de beslissingen die genomen werden aangaande de ontwikkelingssamenwerking. In 1969 reeds hebben de Verenigde Naties de 0,7 %-norm naar voren geschoven. Pas 33 jaar later beslist Europa om een minimumnorm vast te leggen van 0,33 %, met een EU-gemiddelde van 0,39 %. Dit is uiterst bedroevend te noemen, ook al heeft België zich tegen deze beslissing uitgesproken. Dit is des te erger wanneer zou blijken dat de 0,7 %-norm uit de conclusies van Monterrey werd verwijderd.

Een concrete vraag betreft het initiatief van de 23 rijkste landen betreffende een collectieve schuldenkijwtschelding voor de 49 armste landen. Dit project vertegenwoordigt een waarde van ongeveer 0,1 % van het BBP. Is dit initiatief opgenomen in deze normen van ontwikkelingssamenwerking, of komt dit er bovenop?

Wat de activiteitsgraad van de bevolking betreft, is de interventie van België positief te noemen. Inderdaad dient niet de pensioenleeftijd als norm te worden gehanteerd, maar wel de werkelijke inactiviteitsleeftijd. Ook in België moet deze activiteitsgraad worden opgetrokken. Hiervoor zullen een aantal harde maatregelen noodzakelijk zijn. Durft de regering dit te doen en zal zij dit doen? Denken we bijvoorbeeld maar aan de afbouw van een aantal complexe regels inzake het brugpensioen, de ambtenarij, etc.

Verder staat er op blz. 19 van de conclusies een paragraaf die in tegenspraak is met de subsidiariteit. Is het echt de taak van de Europese Raad om aan de Europese Commissie te vragen een studie te doen naar de mogelijkheden van samenwerking tussen middelbare scholen in Europa op het vlak van het internet?

Tenslotte is de opvatting waarbij men de activiteitsgraad van vrouwen koppelt aan de beschikbaarheid van kinderopvang sterk verouderd. Kinderopvang is een zaak van ouders, en niet van de deelname van vrouwen aan de arbeidsmarkt alleen.

De heer Georges Dallemagne, senator, sluit zich aan bij de opmerkingen over de paradox die bestaat tussen de enorme aandacht van de burgermaatschappij voor de top van Barcelona, en het vrij pover resultaat ervan. Vele beslissingen dienen immers nog te

Enfin, il est demandé d'expliquer le paradoxe qui consiste dans l'engagement de poursuivre le plein emploi et la tendance vers une limitation considérable des risques de pauvreté et d'exclusion. Cela est illogique, puisque le second élément découle automatiquement du premier. En outre, la qualité de l'emploi revêt une importance majeure, mais rien n'a été dit à ce sujet à Barcelone.

Mme Fientje Moerman, députée, se réfère également aux décisions prises au sujet de la coopération au développement. Dès 1969, les Nations unies ont avancé la norme de 0,7 %. Ce ne fut que 33 ans plus tard que l'Europe décida de fixer une norme minimale de 0,33 %, avec une moyenne UE de 0,39 %. Cela est bien regrettable, même si la Belgique s'est prononcée contre cette décision. Et ce serait d'autant plus grave s'il devait apparaître que la norme de 0,7 % a été retirée des conclusions de Monterrey.

Une question concrète concerne l'initiative des 23 pays les plus riches en vue de l'acquittement collectif des dettes en faveur des 49 pays les plus pauvres. Ce projet représente une valeur d'environ 0,1 % du PIB. Cette initiative est-elle incluse dans ces normes de coopération au développement, ou viendra-t-elle s'y ajouter?

En ce qui concerne le degré d'activité de la population, l'intervention de la Belgique peut être qualifiée de positive. En effet, ce n'est pas l'âge de la mise à la retraite qui doit servir de norme, mais l'âge réel d'inactivité. En Belgique aussi, ce degré d'activité doit être relevé. À cet effet, il faudra un certain nombre de mesures qui seront dures. Le gouvernement osera-t-il le faire, et le fera-t-il? L'on pensera par exemple à la suppression progressive d'une série de règles complexes relatives à la prépension, aux fonctionnaires, etc.

En outre, la page 19 des conclusions contient un paragraphe qui est en contradiction avec la subsidiarité. Est-ce vraiment la tâche du Conseil européen d'inviter la Commission européenne à procéder à une étude quant aux possibilités de coopération entre des écoles secondaires en Europe dans le domaine de l'internet?

Enfin, la conception qui veut que le degré d'activité des femmes aille de pair avec la disponibilité d'un accueil pour les enfants est périmée. L'accueil des enfants est l'affaire des parents et non uniquement de la participation des femmes au marché du travail.

M. Georges Dallemagne, sénateur, se rallie aux observations relatives au paradoxe qui existe entre l'intérêt énorme manifesté par la société civile pour le sommet de Barcelone, et le résultat plutôt mince de ce dernier. En effet, bien des décisions doivent encore

worden geformaliseerd of bevestigen enkel hetgeen reeds beslist was. Een treffend voorbeeld hiervan is Galileo.

De vraag wie er aan de onderhandelingstafel had moeten plaatsnemen, dient op een duidelijke en definitieve manier te worden beantwoord. Het spreekt voor zich dat de minister van sociale zaken hier op hun plaats zijn, aangezien de sociale politiek wordt besproken. Een gelijkaardige redenering gaat ook op in het geval van de discussies rond de duurzame ontwikkeling. Dit begrip is zeer moeilijk te definiëren, maar het is evident dat dit verder gaat dan de simpele economische groei. Er zijn dus voldoende redenen om meer dan enkel de minister voor Financiën of Economie af te vaardigen naar een dergelijke top.

Hetgeen eveneens belangrijk lijkt, is het gebrek aan duidelijkheid over de initiatieven die België in uitvoering van de conclusies van deze top zal nemen. Deze initiatieven dienen daarenboven niet enkel door de federale overheid te worden genomen, denken we maar aan het onderwijs. Er bestaan weliswaar teksten van de regering terzake, maar de vraag is nu of deze teksten conform zijn aan de conclusies van Barcelona. En indien dit niet zo is, welke aanvullende maatregelen worden dan door de regering voorgesteld?

De heer Yves Leterme, volksvertegenwoordiger, stelt vast dat er een verschillende benadering bestaat in de regeringscoalitie aangaande de verwachtingen en de resultaten van de top van Barcelona. Zo heeft mevrouw Onkelinx zware kritiek geuit op bepaalde standpunten van de regering tijdens en na de Europese Raad. Wat is de concrete betekenis van de bewoordingen als zou minister Reynders de regeringssolidariteit doorbroken hebben op de top van Barcelona? Dit wordt nog versterkt door de zeer kritische houding van Ecolo ten aanzien van de resultaten van de top. Deze kritiek heeft daarenboven niet enkel betrekking op de vorm, maar ook op de inhoud van deze conclusies. Kan de eerste minister dit mogelijk conflict in de regering toelichten?

Een tweede opmerking betreft de besluiten van Barcelona over de activiteitsgraad. In Barcelona is opgeroepen om deze graad te verhogen. Conclusie 32 bepaalt dat er gestreefd moet worden naar een verhoging met 5 jaar van de leeftijd waarop de meeste mensen stoppen met werken, en dit tegen 2010. Dit is een noodzakelijke doelstelling die rationeel aanvaardbaar is. De vraag is echter hoe dit zal worden vertaald tijdens het sociale overleg dat binnenkort in België van start gaat. Zal dit punt prominent op de agenda worden geplaatst en zullen de sociale partners hier zomaar mee akkoord gaan?

Mevrouw Muriel Gerkens, volksvertegenwoordiger, stelt vast dat in verband met de liberalisering van de energiemarkt, aan elke lidstaat werd gevraagd om een efficiënte regulator aan te duiden, maatregelen te

être formalisées, ou ne font que confirmer ce qui avait déjà été décidé. Un exemple frappant en est Galileo.

Il faut répondre de manière claire et définitive à la question de savoir qui aurait dû prendre part aux pourparlers. Il va de soi que les ministres des Affaires sociales sont ici à leur place, puisqu'il est question de politique sociale. Un raisonnement semblable tient également dans le cas des discussions relatives au développement durable. Cette notion est très difficile à définir, mais il est évident qu'elle va au-delà de la simple croissance économique. Il y a donc des motifs suffisants pour déléguer à un tel sommet d'autres personnes encore que les seuls ministres des Finances ou de l'Économie.

Tout aussi important paraît être le manque de clarté au sujet des initiatives que la Belgique prendra en exécution des conclusions de ce sommet. En outre, ces initiatives ne doivent pas être prises que par l'autorité fédérale seule, il suffit de penser à l'enseignement. Il est vrai qu'il existe en la matière des textes du gouvernement, mais la question se pose de savoir si ces textes sont conformes aux conclusions de Barcelone. Et si tel n'est pas le cas, quelles mesures complémentaires le gouvernement propose-t-il?

M. Yves Leterme, député, constate qu'il existe au sein de la coalition gouvernementale des approches différentes quant aux espoirs et aux résultats du sommet de Barcelone. C'est ainsi que Mme Onkelinx n'a pas ménagé dans ses critiques certains points de vue du gouvernement pendant et après le Conseil européen. Quelle est la signification concrète de la déclaration selon laquelle le ministre Reynders aurait fait une brèche dans la solidarité gouvernementale au sommet de Barcelone? Il s'y ajoute l'attitude très critique d'Ecolo à l'égard des résultats du sommet. En outre, cette critique porte non seulement sur la forme, mais aussi sur le contenu de ces conclusions. Le premier ministre pourrait-il apporter des précisions au sujet de ce conflit éventuel au sein du gouvernement?

Une seconde observation porte sur les conclusions de Barcelone quant au degré d'activité. Un appel fut lancé à Barcelone afin de relever celui-ci. La conclusion 32 prévoit qu'il faut tendre vers le relèvement de 5 ans de l'âge où la plupart des travailleurs cessent de travailler, et ce pour 2010. Il s'agit là d'un objectif nécessaire qui est rationnellement acceptable. La question se pose toutefois de savoir comment cela se traduira au cours de la concertation sociale qui va commencer bientôt en Belgique. Ce point occupera-t-il une position prioritaire à l'ordre du jour et les partenaires sociaux s'y rallieront-ils sans plus?

Mme Muriel Gerkens, députée, constate qu'en ce qui concerne la libéralisation du marché de l'énergie, il a été demandé à chaque État membre de désigner un régulateur efficace, de prendre des mesures afin

nemen om de rationaliteit van het energieverbruik te verhogen en een energiebelasting in te voeren tegen 2006. Was dit een unanieme beslissing binnen de Europese Raad?

Verder is het opvallend dat er niet meer nadruk is gelegd op alternatieve en herbruikbare energiebronnen. Dit is nochtans een fundamentele toepassing van duurzame ontwikkeling. Wat is de reden hiervoor?

Betreffende het transport per spoor, is de vraag of men zich wenst te baseren op de principes die eveneens van toepassing zijn op de liberalisering van de energiemarkt, waaronder de idee van een regulator voor de terbeschikkingstelling van de netwerken, de toegang tot de verschillende diensten en het beheer van de passagier- en goederenstromen.

Er werd beslist om in de toekomst een sociale raad te houden voor elke Europese Raad in het voorjaar. Geldt dit mechanisme ook voor aspecten van leefmilieu?

De vraag kan verder worden gesteld of het acquis dat verworven werd onder Zweeds en Belgisch voorzitterschap echt definitief en onweerlegbaar is. Misschien kan België het initiatief nemen om het federaal plan voor duurzame ontwikkeling te introduceren op Europees niveau.

Wat tenslotte het onderzoek en de ontwikkeling betreft, werd de doelstelling van 3 % van het BBP tegen 2010 weerhouden. Twee derden van deze middelen mogen van de privé-sector komen. Is er voorzien dat deze privé-gelden door de lidstaten kunnen worden beheerd en verdeeld om te vermijden dat er afbreuk wordt gedaan aan de doelstellingen van arbeid, duurzame ontwikkeling, etc.? Het 6de kaderprogramma dient te worden aangenomen in juni 2002. Is de rol van de privé-sector in de financiering hiervan reeds voldoende uitgeklaard?

De heer Pieter De Crem, volksvertegenwoordiger, gaat in op het buitenlands beleid van de Europese Unie en de bewering van de eerste minister dat er vooruitgang op dit vlak is geboekt, getuige de toekomstige acties in Macedonië. Hoewel dit een stap in de goede richting is, weegt dit niet op tegen het gebrek aan voortgang aangaande de situatie in het Midden-Oosten. De Europese Raad heeft zich op dat vlak beperkt tot een inventarisering van de reeds ondernomen stappen. Maar men neemt zelf geen initiatief en beperkt zich tot de ondersteuning van de acties van anderen. Europa zou echter veel meer kunnen doen en absolute aandacht besteden aan de responsabilisering van de Palestijnse leiders en de democratisering van de Palestijnse politieke structuur. Hopelijk kan dit bij een volgende gelegenheid alsnog gebeuren.

De heer Philippe Mahoux, senator en voorzitter van het federaal adviescomité voor Europese Aange-

d'augmenter la rationalité de la consommation de l'énergie et d'instaurer une taxe sur l'énergie pour 2006. Était-ce là une décision unanime au sein du Conseil européen?

Il est frappant, en outre, que l'accent n'a pas été mis davantage sur des sources d'énergie alternatives et réutilisables. Il s'agit pourtant là d'une application fondamentale du développement durable. Quelle en est la raison?

Quant aux transports par chemin de fer, la question se pose de savoir si l'on veut se fonder sur les principes qui sont également applicables à la libéralisation du marché de l'énergie, parmi lesquels il y a l'idée d'un régulateur pour la mise à disposition des réseaux, l'accès aux différents services et la gestion des flux de passagers et de marchandises.

Il a été décidé d'organiser à l'avenir un conseil social avant chaque Conseil européen de printemps. Ce mécanisme vaut-il aussi pour les aspects de l'environnement?

La question peut en outre être posée de savoir si l'acquis des présidences suédoise et belge est vraiment définitif et irréfutable. La Belgique pourrait peut-être prendre l'initiative d'introduire au niveau européen le plan fédéral pour un développement durable.

Enfin, en ce qui concerne la recherche et le développement, l'objectif des 3 % du PIB pour 2010 a été retenu. Les deux tiers de ces moyens peuvent provenir du secteur privé. Est-il prévu que ces fonds privés peuvent être gérés et répartis par les États membres, afin d'éviter qu'il ne soit porté atteinte aux objectifs d'emploi, de développement durable, etc.? Le sixième programme-cadre doit être adopté en juin 2002. Le rôle du secteur privé dans le financement de ce programme-cadre a-t-il d'ores et déjà été précisé dans une mesure suffisante?

M. Pieter De Crem, député, commente la politique étrangère de l'Union européenne et l'affirmation du premier ministre selon laquelle un progrès a été réalisé dans ce domaine, ce dont témoignent les actions futures en Macédoine. Bien qu'il s'agisse là d'un pas dans la bonne direction, il ne peut compenser l'absence de progrès dans la situation au Proche-Orient. Dans ce domaine, le Conseil européen s'est borné à faire l'inventaire des démarches déjà entreprises. Toutefois, l'on ne prend soi-même aucune initiative et l'on se limite à soutenir les actions des autres. Mais l'Europe pourrait faire beaucoup plus et consacrer une attention soutenue à la responsabilisation des dirigeants palestiniens et à la démocratisation de la structure politique palestinienne. Il espère que cela pourra encore être réalisé lors d'une prochaine occasion.

M. Philippe Mahoux, sénateur et président du comité d'avis fédéral chargé des questions européen-

legenheden, vraagt of het correct is dat de conclusies aangaande de gezondheidszorg zullen worden neergelegd in de lente van 2003.

Verder heeft mevrouw Onkelinx een punt in haar opmerkingen aangaande werkgelegenheid. De aanwezigheid van de ministers van sociale zaken op de Europese Raad in het voorjaar, is van groot belang. Is de beslissing hierover reeds genomen of zal deze beslissing vallen op de Europese Raad van Sevilla?

De heer Karel Pinxten, volksvertegenwoordiger, leidt uit de missie van de Amerikaanse vice-president af dat de Verenigde Staten ernstig overwegen om een interventie te doen in Irak. Is over dit thema gesproken tijdens de Europese Raad of in de marge hiervan?

3. Antwoord van de eerste minister

a) Algemene opmerking

Het is allerminst de bedoeling geweest om van de conclusies van de top van Barcelona een zegebulletin te maken. Niettemin is het een zeer nuttige Europese Raad geweest. Een aantal punten van het Lissabon-proces zijn verder uitgewerkt, waarvoor het Spaanse voorzitterschap gefeliciteerd kan worden.

Verder was het de bedoeling om een evaluatie te maken van dit proces. De verwachtingen mochten dan ook niet te hoog worden gesteld. Het is immers utopisch te denken dat het mogelijk is om elke twee jaar een totaal nieuw Lissabon-proces op te starten.

b) De Europese Raad in het voorjaar

De kwestie van de aanwezigheid van de ministers van Sociale Zaken zal worden besproken in de werkgroep «Solana». Deze zaak staat reeds een aantal jaren op de agenda, en zal hopelijk in deze werkgroep kunnen worden geregeld. België zal in elk geval deze aanwezigheid verdedigen, aangezien het een teken is van een Europa dat meer is dan een puur economisch en monetair blok.

De uiteindelijke beslissing zal worden genomen in Sevilla. Er is goede hoop dat dit voorstel zal worden aanvaard, wanneer 3 of 4 landen hun steun eraan verlenen.

c) Optrekken van de activiteitsgraad

Deze kwestie dateert reeds van Lissabon en is bijgevolg niet nieuw. Het is evenwel interessant om te vermelden welke tegenstellingen er bestonden in Barcelona. Een minderheid van landen wenste absoluut niet verder te gaan dan de stelling dat de uittreding uit de arbeidsmarkt later moest gebeuren. Andere landen

nes, demande s'il est exact que les conclusions relatives aux soins de santé seront déposées au printemps de 2003.

En outre, Mme Onkelinx a marqué un point dans ses observations relatives à l'emploi. La présence des ministres des Affaires sociales au Conseil européen de printemps revêt une importance majeure. La décision y relative a-t-elle déjà été prise, ou le sera-t-elle lors du Conseil européen de Séville?

M. Karel Pinxten, député, infère de la mission du vice-président américain que les États-Unis envisagent sérieusement d'intervenir en Irak. Ce thème a-t-il été abordé lors du Conseil européen ou en marge de celui-ci?

3. Réponse du premier ministre

a) Observation générale

L'objectif n'était aucunement de présenter les conclusions du sommet de Barcelone comme un bulletin de victoire. Ce fut néanmoins un Conseil européen très utile. Un certain nombre de points du processus de Lisbonne ont été élaborés plus avant; la présidence espagnole mérite des félicitations à ce sujet.

Le but était en outre de procéder à une évaluation de ce processus. Il ne fallait donc pas en attendre trop. En effet, il serait utopique de croire qu'il est possible de lancer tous les deux ans un processus de Lisbonne entièrement nouveau.

b) Le Conseil européen du printemps prochain

La question de la présence des ministres des Affaires sociales sera examinée au sein du groupe de travail «Solana». Cette affaire est inscrite à l'ordre du jour depuis plusieurs années et il faut espérer qu'elle pourra être réglée au sein de ce groupe de travail. En tout état de cause, la Belgique défendra cette présence, dès lors qu'elle est le signe d'une Europe qui est quelque chose de plus qu'un bloc purement économique et monétaire.

La décision finale sera prise à Séville. Tout permet d'espérer que cette proposition sera admise, si 3 ou 4 pays lui accordent leur soutien.

c) Relèvement du taux d'activité

Cette question date déjà du sommet de Lisbonne; elle n'est donc pas nouvelle. Il est néanmoins intéressant de mentionner quelles oppositions sont apparues à Barcelone. Une minorité de pays ne voulait absolument pas aller au-delà de l'affirmation que la sortie du marché du travail devait avoir lieu à une date plus

wensten enkel de pensioenleeftijd op te trekken van gemiddeld 58 jaar tot 65 jaar. België heeft samen met een aantal andere landen een brug geslagen tussen deze twee visies en de uiteindelijk aangenomen conclusie 32 voorgesteld.

Het is echter verkeerd om te stellen dat men in België nog moet beginnen aan de uitwerking hiervan. De activiteitsgraad in België is op twee jaar tijd gestegen van 57 naar 59,4%. Ook voor de leeftijdscategorie van 55 tot 64 jaar is deze gestegen van 23 naar 25%. De conventionele leeftijd voor het brugpensioen werd in 1999 opgetrokken van 57 naar 58 jaar. Het aantal bruggepensioneerden daalt elk jaar met ongeveer 10 000.

Langdurige werkloosheid is in hoofde van de bedrijven ontmoedigd via een ganse batterij maatregelen. Zo dienen ook hiervoor sociale bijdragen te worden betaald.

De bijdragen tout court zijn gedaald, waardoor er voor mensen ouder dan 58, minder moet worden betaald. Een nieuw voorstel wil deze leeftijd verlagen naar 55 jaar.

Het tijdskrediet werd ingevoerd voor ouderen, hetgeen betekent dat een uitloopbaan kan worden gecreëerd die de oudere werknemer aanmoedigt om actief te blijven tot de pensioenleeftijd.

Tenslotte zal binnen enkele weken een voorstel op tafel liggen om de 23 huidige banenplannen drastisch te vereenvoudigen, waarbij de bijdragevermindering voor oudere werknemers centraal zal staan.

Er zijn dus reeds een pak maatregelen getroffen. Deze dienen thans te worden geëvalueerd, waarna eventueel bijkomende maatregelen kunnen worden genomen. De lastenverlaging en het tijdskrediet zullen echter een grote impact hebben op de verhoging van de activiteitsgraad en de leeftijd van uittreding uit de arbeidsmarkt. Er dient trouwens te worden opgemerkt dat België in de aanloop naar de top van Barcelona, een goed rapport heeft gekregen van Europa aangaande deze maatregelen.

d) Galileo

De beslissing omtrent Galileo is geformaliseerd. Het Verenigd Koninkrijk en Nederland hebben terzake hun bezwaren laten vallen. Het is duidelijk dat de beslissing van Duitsland om Galileo te steunen, cruciaal was, aangezien dit heeft geresulteerd in het wegvallen van een blokkeringminderheid. Opmerkingen en kritische commentaren zullen steeds blijven bestaan, maar de fundamentele bezwaren zijn verdwenen.

De formele beslissing zal worden genomen door de Transportraad van maart 2002, maar dit is slechts een formaliteit.

tardive. D'autres pays entendaient uniquement relever l'âge de la retraite d'une moyenne de 58 ans à 65 ans. Conjointement avec un certain nombre d'autres pays, la Belgique a concilié ces deux points de vue et a proposé la conclusion 32, qui fut adoptée en définitive.

Toutefois, c'est une erreur d'affirmer qu'en Belgique la mise en œuvre de cette conclusion doit encore débiter. En Belgique, le degré d'activité est passé en deux ans de 57 à 59,4%. Pour la catégorie d'âge de 55 à 64 ans également, elle est passée de 23 à 25%. L'âge conventionnel de la prépension fut relevé en 1999 de 57 à 58 ans. Le nombre de prépensionnés diminue chaque année d'environ 10 000.

Le chômage de longue durée a été découragé dans les entreprises, par toute une série de mesures. Ainsi, des cotisations sociales doivent être payées dans ce contexte également.

Les cotisations tout court ont diminué, ce qui a pour effet qu'il faut payer moins pour les personnes âgées de plus de 58 ans. Une nouvelle proposition veut abaisser cet âge à 55 ans.

Le crédit-temps a été instauré en faveur des travailleurs plus âgés, ce qui permet de créer un emploi de fin de carrière, qui encourage le travailleur plus âgé à rester actif jusqu'à l'âge de la retraite.

Enfin, d'ici quelques semaines sera faite une proposition tendant à simplifier de manière radicale les 23 plans d'emploi actuels; à cette occasion, la réduction de la cotisation pour les travailleurs plus âgés recevra une attention particulière.

Un train de mesures a donc déjà été pris. Il faut maintenant évaluer celles-ci, après quoi des mesures complémentaires pourront être prises le cas échéant. La réduction des charges et le crédit-temps auront cependant un impact considérable sur l'augmentation du degré d'activité et l'âge de sortie du marché du travail. Il convient d'ailleurs d'observer qu'au cours de la préparation du sommet de Barcelone, la Belgique a reçu un bon bulletin de l'Europe en ce qui concerne ces mesures.

d) Galileo

La décision relative à Galileo a été formalisée. Le Royaume-Uni et les Pays-Bas ont renoncé à leurs objections en la matière. Il est manifeste que la décision allemande de soutenir Galileo a été cruciale, puisqu'il s'en est suivi qu'une minorité de blocage a cessé d'exister. Il subsistera toujours des observations et des commentaires critiques, mais les objections fondamentales ont disparu.

La décision formelle sera prise par le Conseil des transports de mars 2002, mais il ne s'agit là que d'une formalité.

e) Armoede en kwaliteit van de arbeid

Conclusie 30 stelt duidelijk dat niet enkel de doelstellingen van Stockholm, maar ook alle later aangenomen doelstellingen moeten worden gerealiseerd. De facto betreft het hier vooral de conclusies van Laken met daarin de ecologische en sociale indicatoren en deze betreffende de kwaliteit van de arbeid.

f) Monterrey en de ontwikkelingshulp

Men spreekt al meer dan 33 jaar over de 0,7%-norm. Ondertussen bestond er wel een dalende tendens (naar 0,2%) die pas onder deze regering is omgekeerd. Thans gaat men terug in stijgende lijn, en vandaag zit men aan 0,36%. Dit is nog niet voldoende, maar men mag niet vergeten dat men op Europees vlak nooit tot een akkoord is kunnen komen.

Pas in Laken is de 0,7% weerhouden in de conclusies. Toen is ook de opdracht gegeven aan de top van Barcelona om een verdere kalender op te stellen. Het was dus niet de bedoeling om deze 0,7% opnieuw te bevestigen, maar veeleer om een eerste intermediaire stap te zetten. Dat is de 0,39%-norm geworden tegen 2006, met een minimumnorm van 0,33% per individueel land.

Het is evident dat België zich moet blijven engageren om tegen 2010 de 0,7%-norm te halen, waarbij supplementair 0,1% bijkomt, te weten de collectieve schuldkwijtschelding door de 23 rijkste landen. Dit is niet te onderschatten, aangezien dit bijvoorbeeld voor de Verenigde Staten een verdubbeling zou betekenen van hun ontwikkelingshulp.

Dit alles zal besproken worden in de Ecofin-raad, waarna dit binnen de Verenigde Naties verder zal worden uitgewerkt. Er moet wel worden opgemerkt dat hier op dit ogenblik weinig landen enthousiast over zijn. Het gaat immers over een collectieve actie, waarbij de invloed van individuele landen wordt geminimaliseerd.

g) Liberalisering van de energiemarkt

De basis van elke liberaliseringrichtlijn is de verhouding tussen de regulator, het netwerk en de productie. Dit is ook zo in het geval van de energiemarkt, waar de regulator intussen is gecreëerd. Het netwerk bestaat en alle akkoorden hierover zijn gesloten. De productie tenslotte is er ook. Wanneer men dus weet wie alles zal regelen, welk netwerk gebruikt zal worden en wie de productie op zich zal nemen, zijn alle voorwaarden vervuld voor de liberalisering van een markt.

e) Pauvreté et qualité du travail

La conclusion 30 énonce clairement qu'il convient de réaliser non seulement les objectifs de Stockholm, mais aussi tous les objectifs adoptés par la suite. Concrètement, il s'agit avant tout en l'occurrence des conclusions de Laeken, comprenant les indicateurs écologiques et sociaux et ceux concernant la qualité du travail.

f) Monterrey et l'aide au développement

Voilà plus de 33 ans que l'on parle de la norme de 0,7%. Il est vrai qu'entre-temps s'était manifestée une tendance descendante (vers 0,2%), qui n'a été renversée que sous le présent gouvernement. À l'heure actuelle, la tendance est à nouveau ascendante, et aujourd'hui l'on atteint 0,36%. Cela n'est pas encore suffisant, mais il ne faut pas oublier que l'on n'a jamais pu aboutir à un accord sur le plan européen.

Ce n'est qu'à Laeken que le chiffre de 0,7% a été retenu dans les conclusions. C'est à ce moment aussi que le sommet de Barcelone fut chargé d'établir un échéancier plus avancé. L'idée n'était donc pas de confirmer à nouveau ce chiffre de 0,7%, mais plutôt de faire un premier pas intermédiaire. Il en est résulté la norme de 0,39% pour 2006, avec une norme minimale de 0,33% par pays.

Il est évident que la Belgique doit continuer à s'engager pour atteindre la norme de 0,7% pour 2010, à laquelle s'ajoute un supplément de 0,1%, à savoir l'acquittement collectif des dettes par les 23 pays les plus riches. Cela ne doit pas être sous-estimé, car cela signifierait, par exemple pour les États-Unis, que l'aide au développement serait doublée.

Tout cela fera l'objet de discussions au Conseil Ecofin, pour être ensuite élaboré plus avant au sein des Nations unies. Il convient néanmoins d'observer qu'à l'heure actuelle peu de pays font preuve d'enthousiasme à ce sujet. En effet, il s'agit d'une action collective, dans laquelle l'influence des pays individuels est réduite au minimum.

g) Libéralisation du marché de l'énergie

La base de toute directive de libéralisation est le rapport entre le régulateur, le réseau et la production. Il en va ainsi également dans le cas du marché de l'énergie, où le régulateur a entre-temps été créé. Le réseau existe et tous les accords y relatifs ont été conclus. Enfin, la production est présente également. Si l'on sait dès lors qui va tout régler, quel réseau sera utilisé et qui se chargera de la production, toutes les conditions de la libéralisation d'un marché sont remplies.

h) Onderzoek en ontwikkeling

De doelstelling van het besteden van 3% van het BBP tegen 2010 aan onderzoek en ontwikkeling, slaat op een gezamenlijke inspanning van de publieke en de privé-sector.

i) Verwijzing naar het wegtransport in conclusie 12, vierde punt

De verwijzing naar het wegtransport slaat op de denkpistes die bestaan om de belasting op diesel voor professioneel gebruik te verminderen. Vooral Italië stond op de opname van deze clausule in de conclusies, aangezien er op dat vlak in dat land een sterke beweging bestaat.

j) Amerikaanse interventie in Irak

Men heeft gepoogd om de mogelijke interventieplannen van de Verenigde Staten in Irak op de agenda te plaatsen van de vrijdagavondvergadering. Deze vergadering handelt traditioneel over de buitenlandse dossiers. Dit is echter niet gelukt omdat de meningsverschillen terzake te groot waren en men van oordeel was dat een discussie hierover het gebrek aan eensgezindheid in Europa op het vlak van het buitenlandse beleid, zou onderlijnen. Niettemin heeft België tijdens de verschillende perscontacten op zaterdag benadrukt dat dit thema wel behandeld had kunnen worden.

De Belgische houding terzake is dat elke actie gedaan moet worden in het kader van de Verenigde Naties, waarbij een VN-resolutie aan de basis moet liggen van elke interventie.

De voorzitters-rapporteurs,

Herman DE CROO (K).

Philippe MAHOUX (S).

h) Recherche et développement

L'objectif consistant à consacrer pour 2010 3% du PIB à la recherche et au développement porte sur un effort collectif du secteur public et du secteur privé.

i) Référence au transport routier dans la conclusion 12, point 4

La référence au transport routier a trait aux mesures envisagées afin de réduire la taxe sur le diesel à usage professionnel. C'est surtout l'Italie qui insistait pour que cette clause soit inscrite dans les conclusions, dès lors qu'il existe dans ce pays un mouvement puissant en ce sens.

j) Intervention américaine en Irak

L'on a tenté de placer à l'ordre du jour de la réunion du vendredi soir les projets d'intervention éventuels des États-Unis en Irak. La réunion en question est traditionnellement consacrée aux dossiers étrangers. Toutefois, cela n'a pu se faire parce que les divergences d'opinions étaient trop considérables à ce sujet et que l'on était d'avis qu'une discussion y relative ne ferait que souligner le manque d'unanimité en Europe dans le domaine de la politique étrangère. Néanmoins, au cours des différents contacts avec la presse qui ont eu lieu le samedi, la Belgique a souligné que ce thème aurait bel et bien pu être traité.

L'attitude belge à cet égard est que toute action doit se dérouler dans le cadre des Nations unies, une résolution de l'ONU devant se trouver à la base de toute intervention.

Les présidents-rapporteurs,

Herman DE CROO (Ch).

Philippe MAHOUX (S).

BIJLAGEN

BIJLAGE 1

ANNEXES

ANNEXE 1

BIJLAGE 2

ANNEXE 2

BIJLAGE 3

ANNEXE 3

BIJLAGE 4

ANNEXE 4
